

# SONY®

## HOME AUDIO SYSTEM

Manual de instruções

---

Como começar

---

Reprodução disco/USB

---

Transferência USB

---

Sintonizador

---

BLUETOOTH

---

Ajuste de som

---

Outras operações

---

Informações adicionais

## ADVERTÊNCIA

### **Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva ou humidade.**

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a abertura de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.

Não exponha o aparelho a fontes de fogo desprotegidas (por exemplo, velas acesas).

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a pingos ou salpicos e não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Uma vez que a ficha principal é utilizada para desligar o aparelho da corrente eléctrica, ligue o aparelho a uma tomada de CA de fácil acesso. Se notar alguma coisa de anormal no aparelho, desligue imediatamente a ficha principal da tomada de CA.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

Não exponha pilhas ou aparelhos com pilhas instaladas a calor excessivo como luz solar e fogo.

O aparelho continua ligado corrente eléctrica enquanto não o desligar da tomada de CA, mesmo que tenha desligado o aparelho.

A validade da marcação CE é limitada apenas aos países em que a mesma é legalmente aplicada, principalmente nos países EEA (Espaço Económico Europeu).

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites definidos pelo regulamento EMC utilizando um cabo de ligação com menos de 3 metros.

## ATENÇÃO

A utilização de instrumentos ópticos com este produto fará aumentar o perigo ocular.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparelho é classificado como um produto CLASS 1 LASER segundo a norma IEC 60825-1:2007. Esta marcação encontra-se na parte exterior atrás.

Ao desembalar ou manusear uma coluna grande e/ou pesada, certifique-se de que manuseia a coluna com duas ou mais pessoas. Deixar cair a coluna pode causar ferimentos pessoais e/ou danos de propriedade.

## Para os clientes da Europa



**Tratamento de pilhas e equipamentos eléctricos e electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos e pilhas não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estes produtos e pilhas são corretamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam

ocorrer pelo mau manuseamento destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos a necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os no ponto de recolha de produtos elétricos/ eletrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha.

**Aviso para os clientes: A seguinte informação só é aplicável a produtos comercializados em países onde se apliquem as Directivas da UE.**

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.

Pelo presente, a Sony Corp. declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outros disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. Para os detalhes, aceda ao seguinte URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>



Este Home Audio System destina-se à reprodução de áudio e vídeo de discos ou dispositivos USB, transmissão de música de um smartphone compatível com NFC ou de um dispositivo BLUETOOTH, e sintonizador FM/AM. Este sistema também suporta karaoke.

**Aviso de licença e marca comercial**

- **DVD** é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Os logótipos "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD-R", "DVD VIDEO", e "CD" são marcas comerciais.
- Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.
- Windows Media é uma marca comercial registada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Este produto está protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. É proibida a utilização ou distribuição desta tecnologia fora deste produto sem a licença adequada da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da Microsoft.
- "WALKMAN" e o logótipo "WALKMAN" são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.

- Este sistema incorpora Dolby\* Digital.  
\* Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.
- A marca e logótipos BLUETOOTH® são marcas comerciais registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Corporation encontra-se licenciada. Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respectivos proprietários.
- A marca N é uma marca comercial ou marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.
- Android™ é uma marca comercial da Google Inc.
- Google Play™ é uma marca comercial da Google Inc.
- Apple, o logótipo Apple, iPhone e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.
- “Made for iPod” e “Made for iPhone” significa que um acessório eléctrico foi concebido para ser ligado especificamente ao iPod ou ao iPhone, respectivamente, e que foi certificado pelo programador para corresponder às normas de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo nem pela sua conformidade com normas de segurança e regulamentares. Atenção que a utilização deste acessório com o iPod ou o iPhone pode afectar o desempenho sem fios.

- ESTE PRODUTO ESTÁ LICENCIADO AO ABRIGO DA LICENÇA DE PORTEFÓLIO DE PATENTES VISUAIS MPEG-4 PARA UTILIZAÇÃO PESSOAL E NÃO COMERCIAL POR PARTE DE UM CONSUMIDOR PARA

(i) CODIFICAÇÃO DE VÍDEO EM CONFORMIDADE COM A NORMA VISUAL MPEG-4 (“MPEG-4 VIDEO”)

E/OU

(ii) DESCODIFICAR VÍDEO MPEG-4 QUE TENHA SIDO CODIFICADO POR UM CONSUMIDOR ENVOLVIDO NUMA ACTIVIDADE PESSOAL E NÃO COMERCIAL E/OU TENHA SIDO OBTIDO A PARTIR DE UM FORNECEDOR DE VÍDEO LICENCIADO PARA FORNECER VÍDEO MPEG-4.

NENHUMA LICENÇA É CONCEDIDA OU DEVERÁ SER EXTENSÍVEL A QUALQUER OUTRA UTILIZAÇÃO. INFORMAÇÃO ADICIONAL INCLUINDO A RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO PROMOCIONAL, INTERNA E COMERCIAL E COM O ACORDO DE LICENÇA PODERÁ SER REQUERIDA À MPEG LA, L.L.C. [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

- Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários.
- Neste manual, as marcas ™ e ® não são especificadas.

---

## Acerca deste Manual

- As instruções neste manual destinam-se aos modelos SHAKE-X7D e SHAKE-X3D. Neste manual, o SHAKE-X7D é utilizado para fins ilustrativos, a não ser que seja indicado de outra forma.
- Este manual explica principalmente as operações utilizando o telecomando, mas as mesmas operações podem ser efectuadas utilizando os botões no aparelho que têm nomes iguais ou semelhantes.
- Os ícones, como , por cima de cada explicação indicam o tipo de suporte que pode ser utilizado com a função explicada.
- Algumas ilustrações são apresentadas como desenhos conceptuais, e podem ser diferentes dos produtos reais.
- Os itens apresentados no ecrã do televisor podem variar dependendo da área.
- A definição de fábrica encontra-se sublinhada.
- O texto entre colchetes ([--]) aparece no ecrã do televisor e o texto entre aspas ("--") aparece no visor.

---

# Índice

Acerca deste Manual.....	5
Desembalagem .....	8
Discos/ficheiros reproduzíveis em discos/dispositivos USB.....	8
Guia de peças e controlos .....	12

---

## Como começar

Ligar o sistema de forma segura.....	16
Posicionar as colunas.....	18
Realizar uma configuração "QUICK" .....	18
Alterar a cor do sistema (Excepto para os modelos da América Latina, Europa e Rússia) .....	19
Definir o relógio.....	19
Alterar o modo do visor .....	19

---

## Reprodução disco/USB

Reprodução básica.....	20
Outras operações de reprodução .....	22
Utilizar o modo de reprodução .....	25
Restringir a reprodução de discos (Controlo Parental).....	27
Visualizar informações sobre discos e dispositivos USB.....	28
Utilizar o menu Setup.....	29

---

## Transferência USB

Transferir música .....	32
-------------------------	----

---

## Sintonizador

Ouvir rádio.....	36
------------------	----

---

## BLUETOOTH

Acerca da tecnologia sem fios BLUETOOTH.....	38
Ligação BLUETOOTH de um toque por NFC.....	40
Configurar os controladores de áudio BLUETOOTH .....	41
Configurar o modo em espera BLUETOOTH.....	41
A definir o sinal BLUETOOTH.....	42
Utilizar de "SongPal" através de BLUETOOTH.....	42

---

## Ajuste de som

Ajustar o som .....	43
Seleccionar o modo Futebol Virtual .....	43
Criar o seu próprio efeito sonoro .....	44
Criar uma atmosfera de festa (DJ EFFECT) .....	44

---

## Outras operações

Utilizar a função Cadeia de festa .....	45
Cantar ao som da música: Karaoke .....	46
Desfrute da luz das colunas.....	47
Utilizar os Temporizadores....	48
Utilizar equipamento opcional .....	49
Desactivar os botões no aparelho (Bloqueio de crianças).....	49
Configurar a função de espera automática.....	50
Actualização do software.....	50

---

## Informações adicionais

Resolução de problemas.....	50
Precauções.....	58
Características técnicas .....	60
Lista de códigos de idiomas .....	63
Índice remissivo .....	65

---

## Desembalagem

- Telecomando (1)
- Pilhas R03 (tamanho AAA) (2)
- Antena de fio de FM/de quadro de AM (1)

### Apenas SHAKE-X7D

- Aparelho: HCD-SHAKEX7 (1)
- Sistema de colunas: SS-SHAKEX7 (2)
- Cabo de alimentação de CA
  - Apenas para modelos da América Latina, Médio Oriente e África (2)\*
  - Outros modelos (1)

\* A quantidade do cabo de alimentação de CA fornecido depende da área.

### Apenas SHAKE-X3D

- Aparelho: HCD-SHAKEX3 (1)
- Sistema de colunas: SS-SHAKEX3 (2)
- Cabo de alimentação de CA (1)
- Adaptador de ficha de CA (1) (fornecido apenas em certas áreas) O adaptador de ficha de CA não é utilizado no Chile. Utilize este adaptador de ficha nos países onde ele é necessário.

---

## Discos/ficheiros reproduzíveis em discos/dispositivos USB

### Discos Reproduzíveis

- DVD VIDEO
- DVD-R/DVD-RW no formato DVD VIDEO ou modo vídeo
- DVD+R/DVD+RW no formato DVD VIDEO
- VIDEO CD (Discos de Ver. 1.0, 1.1 e 2.0)
- Super VCD
- CD-R/CD-RW/CD-ROM no formato VIDEO CD ou no formato super VCD
- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW no formato AUDIO CD

### Ficheiros reproduzíveis em discos/dispositivos USB

- Música: Ficheiros MP3<sup>1)2)</sup> (.mp3), ficheiros WMA<sup>2)3)</sup> (.wma), ficheiros AAC<sup>2)3)</sup> (.m4a/.mp4/.3gp)
- Fotografia: Ficheiros JPEG<sup>4)</sup> (.jpg/.jpeg/.jpe)
- Vídeo: Ficheiros MPEG4<sup>5)</sup> (.mp4/.m4v), ficheiros Xvid (.avi)

#### Notas

- Os discos devem estar no seguinte formato:
  - CD-ROM/-R/-RW no formato DATA CD que contém ficheiros MP3<sup>1)2)</sup>, JPEG<sup>4)</sup>, MPEG4<sup>5)</sup> e Xvid, e está em conformidade com ISO 9660<sup>6)</sup> Nível 1/Nível 2 ou Joliet (formato expandido).
  - DVD-ROM/-R/-RW/+R/+RW no formato DATA DVD que contém ficheiros MP3<sup>1)2)</sup>, JPEG<sup>4)</sup>, MPEG4<sup>5)</sup> e Xvid, e está em conformidade com UDF (Formato de Disco Universal).
- O sistema tentará reproduzir quaisquer dados com as extensões acima, mesmo que não se encontrem no formato MP3/WMA/AAC/JPEG/MPEG4/Xvid. A reprodução deste tipo de dados pode gerar ruído muito alto e danificar o seu sistema de colunas.

<sup>1)</sup> MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) é um formato padrão definido pela ISO/MPEG para dados áudio comprimidos. Os ficheiros MP3 devem estar no formato MPEG 1 Audio Layer 3.

<sup>2)</sup> Ficheiros com protecção de direitos de autor (Gestão de Direitos Digitais) não podem ser reproduzidos pelo sistema.

<sup>3)</sup> Apenas dispositivo USB.

<sup>4)</sup> Ficheiros de imagem JPEG devem estar em conformidade com o formato de ficheiros de imagem DCF. (DCF "Design rule for Camera File System": Normas de imagem para câmaras digitais reguladas pela Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).)

<sup>5)</sup> Os ficheiros MPEG4 devem ser gravados no formato MP4. Codecs de vídeo e áudio suportados:

- Codec de vídeo: MPEG4 Perfil Simples (AVC não é suportado.)
  - Codec de áudio: AAC-LC (HE-AAC não é suportado.)
- 6) Um formato lógico de ficheiros e pastas em CD-ROMs, definido pela ISO (International Organization for Standardization).

## Discos/ficheiros que não podem ser reproduzidos

- Não é possível reproduzir os seguintes discos
  - BDs (Discos Blu-ray)
  - CD-ROMs gravados no formato PHOTO CD
  - Parte de dados de um CD extra ou CD misto\*
  - Disco CD de gráficos
  - Super Áudio CD
  - DVD Áudio
  - DATA CD/DATA DVD criado no formato Packet Write
  - DVD-RAM
  - DATA CD/DATA DVD que não foram finalizados correctamente
  - DVD-R/-RW compatível com CPRM (Content Protection for Recordable Media) e gravado num programa do tipo Copy-Once
  - Discos de formato não normalizado (por exemplo, coração, quadrado, estrela)
  - Discos que tenham fita adesiva, papel ou autocolante colado
- Não é possível reproduzir os seguintes ficheiros
  - Um ficheiro JPEG com mais de 3.072 (largura) × 2.048 (altura) pixéis no modo normal, ou com mais de 3.300.000 pixéis no modo progressivo JPEG, normalmente utilizado em websites da Internet.
  - Ficheiros de vídeo com mais de 720 (largura) × 576 (altura) pixéis.
  - Ficheiros de imagem e vídeo com uma relação de largura/altura elevada.
  - Um ficheiro WMA no formato WMA DRM, WMA Lossless ou WMA PRO.

- Um ficheiro AAC no formato AAC DRM ou AAC Lossless.
- Ficheiros AAC que estejam codificados a 96 kHz.
- Ficheiros que estejam encriptados ou protegidos por palavras-passe.
- Ficheiros com protecção de direitos de autor DRM (Gestão de Direitos Digitais).
- O ficheiro áudio MP3 PRO pode ser reproduzido como ficheiro MP3.
- O sistema pode não conseguir reproduzir um ficheiro Xvid quando o ficheiro tenha sido realizado a partir da combinação de dois ou mais ficheiros Xvid.
- O sistema não consegue reproduzir alguns ficheiros Xvid com mais de 2 horas de duração.

\* CD misto: Este formato grava os dados na primeira faixa e o áudio (dados AUDIO CD) na segunda faixa e seguintes de uma sessão.

## Notas sobre CD-R/-RW e DVD-R/-RW/+R/+RW

- Em alguns casos, um CD-R/-RW e DVD-R/-RW/+R/+RW poderão não ser reproduzidos neste sistema devido à qualidade da gravação, condição física do disco ou características do dispositivo de gravação e software de criação. Para mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo de gravação.
- Algumas funções de reprodução poderão não funcionar com alguns tipos de DVD+Rs/+RWs, mesmo que tenham sido correctamente finalizados. Neste caso, utilize a reprodução normal.

## Notas sobre os discos

- Este produto está concebido para reproduzir discos que estejam em conformidade com as normas de um Compact Disc (CD).

- DualDisc e alguns discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor não estão em conformidade com a norma CD. Portanto, estes discos podem não ser compatíveis com este produto.

### **Nota sobre disco multi-sessão**

Este sistema pode reproduzir sessões contínuas num disco se as mesmas tiverem sido gravadas no mesmo formato que a primeira sessão. No entanto, a reprodução não é garantida.

### **Nota sobre as operações de reprodução de DVD VIDEO e VIDEO CD**

Algumas operações de reprodução de um DVD VIDEO ou VIDEO CD podem ser intencionalmente limitadas pelos fabricantes do software. Portanto, algumas funcionalidades de reprodução podem não estar disponíveis. Leia o manual de instruções do DVD VIDEO ou VIDEO CD.

### **Notas sobre ficheiros reproduzíveis**

- A reprodução pode demorar mais a iniciar quando:
  - um DATA CD/DATA DVD/ dispositivo USB é gravado com uma estrutura complicada.
  - os ficheiros de áudio, ficheiros de imagem ou ficheiros de vídeo de outra pasta acabaram de ser reproduzidos.
- Este sistema pode reproduzir um DATA CD/DATA DVD ou um dispositivo USB nas seguintes condições:
  - até uma profundidade de 8 pastas
  - até 300 pastas
  - até 999 ficheiros num disco
  - até 2.000 ficheiros num dispositivo USB
  - até 650 ficheiros numa pasta

Estes números podem variar dependendo da configuração do ficheiro ou pasta.

- Pastas que não contenham ficheiros de áudio, ficheiros de imagem ou ficheiros de vídeo são saltadas.
- Ficheiros transferidos por um dispositivo, como um computador, podem não ser reproduzidos pela ordem de transferência.
- A ordem de reprodução pode não aplicar-se, dependendo do software usado na criação do ficheiro de áudio, ficheiro de imagem ou ficheiro de vídeo.
- A compatibilidade com qualquer software de codificação/gravação MP3/WMA/AAC/MPEG4/Xvid, dispositivos de gravação e suportes de gravação não pode ser garantida.
- Dependendo do ficheiro Xvid, a imagem pode ser imprecisa ou o som pode falhar.

### **Notas sobre dispositivos USB**

- Não se garante que este sistema consiga funcionar com todos os dispositivos USB.
- Embora os dispositivos USB tenham a capacidade de realizar várias funções complexas, este sistema apenas consegue reproduzir músicas, fotos e vídeos de dispositivos USB. Para mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo USB.
- Quando um dispositivo USB estiver ligado, o sistema lê todos os ficheiros no dispositivo USB. Se existirem muitas pastas ou muitos ficheiros no dispositivo USB, poderá levar muito tempo a finalizar a leitura do dispositivo USB.
- Não ligue o sistema e o dispositivo USB através de um hub USB.
- Em alguns dispositivos USB ligados, pode ocorrer um atraso antes da operação ser efectuada por este sistema.
- A ordem de reprodução para o sistema pode diferir da ordem de reprodução do dispositivo USB ligado.

- Antes de utilizar um dispositivo USB, certifique-se de que não existem ficheiros com vírus no dispositivo USB.

### **Websites de dispositivos compatíveis**

Verifique os websites abaixo acerca das mais recentes informações sobre dispositivos USB e BLUETOOTH compatíveis.

Para os clientes da América Latina:

<<http://esupport.sony.com/LA>>

Para os clientes da Europa e Rússia:

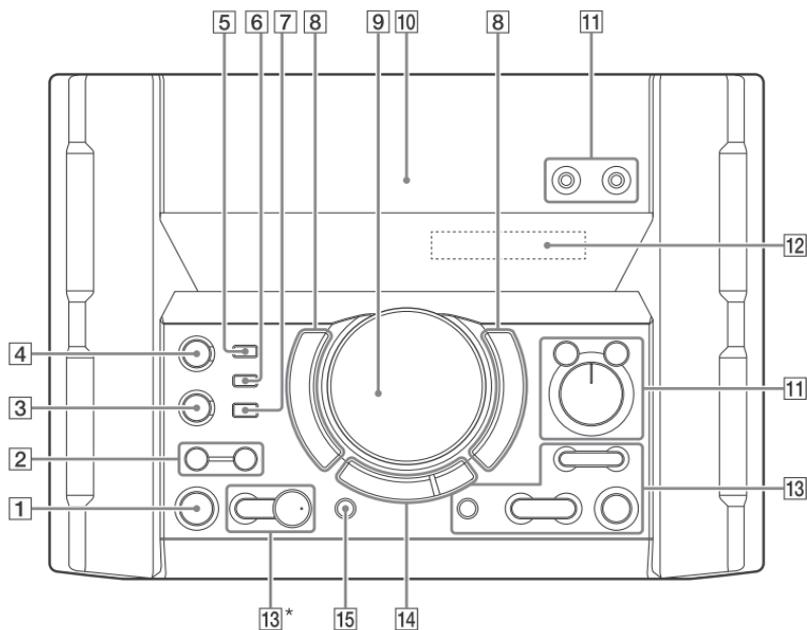
<<http://www.sony.eu/support>>

Para clientes noutros países/regiões:

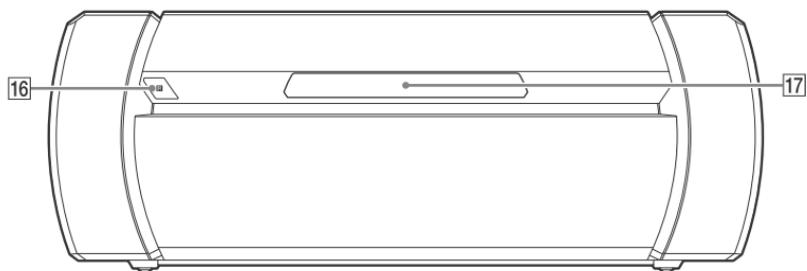
<<http://www.sony-asia.com/support>>

# Guia de peças e controlos

## Painel superior



## Painel frontal



\* O botão ► possui um ponto em relevo. Utilize o ponto em relevo como referência quando utilizar o sistema.

- 1** **I/⏸ (ligado/em espera)**  
Liga o sistema ou coloca-o no modo em espera.
- 2** **SPEAKER LIGHT (página 47)**  
**LIGHT MODE (página 47)**
- 3** **BLUETOOTH**  
Carregue em BLUETOOTH para seleccionar a função.  
**PAIRING**  
Carregue sem soltar para activar o emparelhamento BLUETOOTH durante a função BLUETOOTH.  
**Indicador BLUETOOTH (página 38)**
- 4** **MEGA BASS (página 43)**  
**Indicador MEGA BASS (página 43)**
- 5** **Porta  (USB) 1 (PLAY)**  
Liga um dispositivo USB opcional.
- 6** **Porta  (USB) 2 (REC/PLAY)**  
Liga e efectua transferências para um dispositivo USB opcional.
- 7** **REC TO USB**  
Transfere música para o dispositivo USB opcional que está ligado à porta  (USB) 2.
- 8** **FLANGER, ISOLATOR, SAMPLER, DJ OFF (página 44)**
- 9** **VOLUME/MULTI CONTROL**  
Regula o volume.\*  
Ajusta o nível de efeito FLANGER e ISOLATOR ou emite o efeito sonoro SAMPLER continuamente (página 44).  
Selecciona uma FUNCTION ou SOUND FIELD.  
\* Não pode utilizar este botão para ajustar o volume quando DJ EFFECT, FUNCTION ou SOUND FIELD está seleccionado.
- 10** ** (Marca N) (página 40)**
- 11** **Tomada MIC 1/2**  
Liga o(s) microfone(s).  
**VOCAL FADER (página 47)**  
**MIC ECHO (página 47)**  
**MIC LEVEL (MIN/MAX)**  
Ajusta o volume do microfone.
- 12** **Visor**
- 13** ** +/- (seleccionar pasta)**  
Selecciona uma pasta num disco de dados ou num dispositivo USB.  
**S1, S2 (página 44)**  
** (abrir/fechar)**  
Insere ou ejecta um disco.  
**  (retroceder/avançar) (página 21, 22, 24, 39)**  
**TUNING+/- (página 36)**  
**S3, S4 (página 44)**  
**ENTER**  
Introduz as definições.  
** (reproduzir)**  
Inicia a reprodução.  
Carregue sem soltar em  no aparelho durante mais de 2 segundos, de forma que a demonstração do som incorporado seja reproduzida pelo sistema. Carregue em  para parar a demonstração.  
** (parar)**  
Interrompe a reprodução.  
Carregar duas vezes para cancelar o retomar da reprodução.
- 14** **FUNCTION\***  
**SOUND FIELD\***  
**FOOTBALL (página 43)**  
Carregue neste botão repetidamente para seleccionar "ON NARRATION" ou "OFF NARRATION".

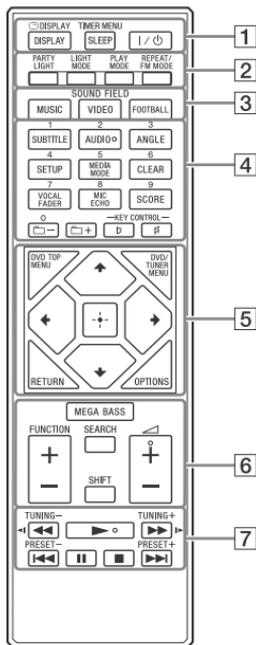
\* Carregue neste botão, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar a função ou campo sonoro que deseja e, em seguida, carregue em ENTER.

15 **PARTY CHAIN** (página 46, 56)

16 **Sensor telecomando**

17 **Gaveta para discos**

## Telecomando



### Notas

- O botão numérico 2/AUDIO, ◀ + e os botões ▶ têm um ponto em relevo. Utilize o ponto em relevo como referência quando utilizar o sistema.
- Para utilizar o botão impresso em cor-de-rosa, carregue sem soltar em SHIFT (6) e, em seguida, carregue no botão.

1 **DISPLAY** (página 19, 29, 36, 39)

⏻ **DISPLAY** (página 26, 28)

**SLEEP** (página 48)

**TIMER MENU** (página 19, 48)

**I/⏻ (ligado/em espera)**

Liga o sistema ou coloca-o no modo em espera.

2 **PARTY LIGHT** (página 47)

**LIGHT MODE** (página 47)

**PLAY MODE** (página 25, 26, 34)

**REPEAT/FM MODE** (página 27, 36)

3 **Botões SOUND FIELD** (página 43)

**MUSIC, VIDEO, FOOTBALL**

4 **Botões numéricos**

Selecciona uma faixa, capítulo ou ficheiro.

Sintoniza ou programa uma estação de rádio.  
Introduz uma palavra-passe.

**SUBTITLE** (página 23)

**AUDIO** (página 23, 29)

**ANGLE** (página 23)

**SETUP** (página 19, 27, 29, 57)

**MEDIA MODE** (página 20, 21, 26, 35)

**CLEAR** (página 22, 26)

**VOCAL FADER** (página 47)

**MIC ECHO** (página 47)

**SCORE** (página 47)

⏻ +/- (seleccionar pasta)

Selecciona uma pasta num disco de dados ou num dispositivo USB.

**KEY CONTROL** #/# (página 47)

5 **DVD TOP MENU**

Apresenta o título do DVD no ecrã do televisor.

**DVD/TUNER MENU** (página 21, 23, 37)

## **RETURN (página 22, 26)**

### **OPTIONS**

Entra ou sai do menu de opções.



Selecciona os itens do menu.



Introduz as definições.

## **6 MEGA BASS (página 43)**

### **FUNCTION +/-**

Selecciona uma função.

### **SEARCH (página 21, 22, 26)**

### **SHIFT**

Carregar sem soltar para activar os botões rosa.



Regula o volume.

## **7 <</>> (retrocesso/avanço rápido) (página 22, 39)**

### **<|/|> (página 22)**

Reproduz a uma velocidade lenta.

### **TUNING+/- (página 36)**

### **▶ (reproduzir)**

Inicia a reprodução.

### **◀◀/▶▶ (retroceder/avançar) (página 21, 22, 24, 39)**

### **PRESET+/- (página 37)**

### **|| (pausa) (página 20, 22, 39)**

### **■ (parar)**

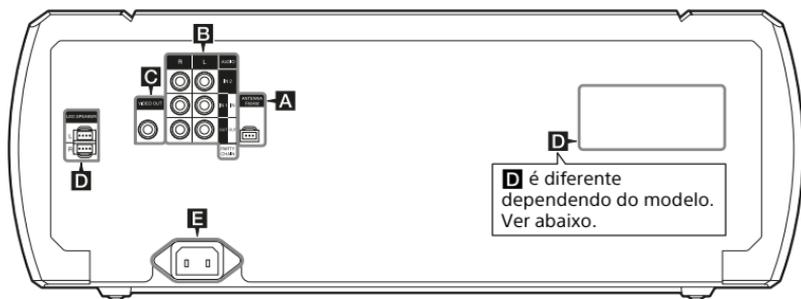
Interrompe a reprodução.

Carregar duas vezes para cancelar o retomar da reprodução.

Interrompe a demonstração do som incorporado.

# Ligar o sistema de forma segura

SHAKE-X7D/SHAKE-X3D

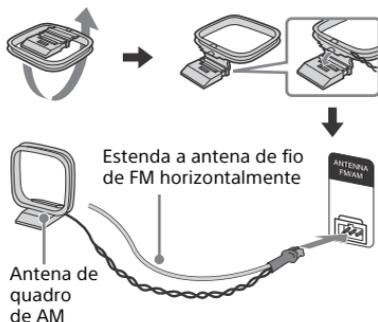


**D**



## **A** Antenas

Encontre um local e uma orientação que permitam uma boa recepção quando configurar as antenas. Mantenha as antenas afastadas dos cabos das colunas, do cabo de alimentação CA e do cabo USB para evitar a captação de ruído.



## **B** Audio

Utilize um cabo de áudio (não fornecido) para fazer a ligação da seguinte forma:

- **Tomadas AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R**
  - Ligue às tomadas de entrada de áudio de um equipamento opcional.
  - Ligue a outro sistema de áudio para desfrutar da função Cadeia de festa (página 45).
- **Tomadas AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R**
  - Ligue às tomadas de saída de áudio de uma televisão ou de equipamento de áudio/vídeo. O áudio sai através deste sistema.

– Ligue a outro sistema de áudio para desfrutar da função Cadeia de festa (página 45).

### – Tomadas AUDIO IN 2 L/R

Ligue às tomadas de saída de áudio de um computador ou dispositivo de jogos. O áudio sai através deste sistema.

### **C** Tomada VIDEO OUT

Utilize um cabo de vídeo (não fornecido) para ligar à tomada de entrada de vídeo de um televisor ou projector.

#### **Nota**

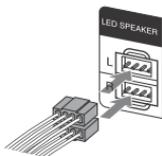
Não ligue este aparelho ao televisor através do deck de vídeo.

### **D** Colunas

#### – Terminais LED SPEAKER

Ligue o conector LED SPEAKER da coluna a este terminal.

A luz nas colunas vai reagir de acordo com a fonte da música. Pode seleccionar a luz das colunas de acordo com a sua preferência (página 47).



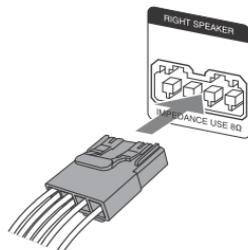
#### – Terminais LEFT SPEAKER e RIGHT SPEAKER

(Apenas SHAKE-X7D)

#### – Terminais SPEAKERS

(Apenas SHAKE-X3D)

#### Exemplo:



#### **Notas**

- Certifique-se de que utiliza apenas as colunas fornecidas.
- Quando ligar os cabos das colunas, introduza o conector directamente nos terminais.

### **E** Energia

Ligue o cabo de alimentação CA (fornecido) ao aparelho e, em seguida, ligue-o a uma tomada de parede.



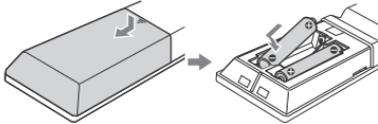
É deixado algum espaço entre a tomada e o painel traseiro mesmo quando o cabo de alimentação é inserido firmemente. O cabo deve ser ligado desta forma. Não é uma avaria.

#### **Notas**

- Se a ficha CA de seu aparelho não se ajustar na tomada de parede, utilize o adaptador de ficha CA fornecido (apenas para modelos fornecidos com adaptador de ficha CA).
- A demonstração surge no visor. Carregue em I/⏻ para ligar o sistema e a demonstração termina automaticamente.

## Inserir as pilhas

Insira as duas pilhas R03 (tamanho AAA) fornecidas, fazendo coincidir as polaridades conforme mostrado abaixo.



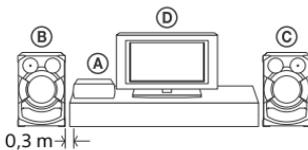
### Notas

- Não combine uma pilha velha com uma nova nem misture tipos diferentes de pilhas.
- Se não utilizar o telecomando durante muito tempo, retire as pilhas para evitar os danos provocados pela fuga do electrólito e corrosão.

## Posicionar as colunas

Para obter o máximo desempenho do sistema, recomendamos que coloque as colunas como se indica abaixo.

- (A) Aparelho
- (B) Coluna (esquerda)
- (C) Coluna (direita)
- (D) Televisor



## Realizar uma configuração "QUICK"

Antes de utilizar o sistema, pode realizar ajustes mínimos básicos no menu configuração "QUICK".

**1** Ligue o televisor e seleccione a entrada de vídeo.

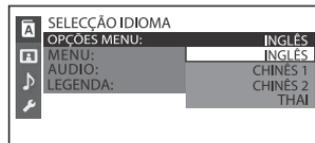
**2** Carregue em I/⏻ para ligar o sistema.

**3** Carregue em FUNCTION +/- repetidamente para seleccionar "DVD/CD", "USB 1" ou "USB 2".

A mensagem de orientação [Carregue em ENTER para executar a INSTALAÇÃO RÁPIDA.], aparece na parte inferior do ecrã do televisor.

**4** Carregue em ⏏ sem introduzir um disco ou um dispositivo USB.

Surge [SELECCÃO IDIOMA] no ecrã do televisor. Os itens exibidos variam consoante o país ou região.



**5** Carregue em ↑ / ↓ repetidamente para seleccionar o idioma e, em seguida, carregue em ⏏.

Surge [CONFIGURAÇÃO DE VIDEO] no ecrã do televisor.

**6** Carregue em ↑ / ↓ repetidamente para seleccionar a definição que corresponde ao tipo de televisor e, em seguida, carregue em ⏏.

Quando surgir [Instalação rápida está completa.] no ecrã do televisor, o sistema estará pronto para a reprodução.

## Alterar a definição manualmente

Consulte “Utilizar o menu Setup” (página 29).

## Sair da configuração “QUICK”

Carregue em SETUP.

### Nota

Esta mensagem de orientação surge quando liga o sistema pela primeira vez ou após um “RESET” (página 57).

## Alterar a cor do sistema

(Excepto para os modelos da América Latina, Europa e Rússia)

Defina a cor do sistema para PAL ou NTSC consoante o sistema de cor do seu televisor.

Sempre que realizar o procedimento abaixo, o sistema de cor muda como se segue:

NTSC ↔ PAL

Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

- 1 Carregue em I/⏻ para ligar o sistema.
- 2 Carregue em FUNCTION, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar “DVD/CD” e, em seguida, carregue em ENTER.
- 3 Carregue sem soltar em DJ OFF e FOOTBALL durante mais de 3 segundos.  
“COLOR NTSC” ou “COLOR PAL” surge no visor.

## Definir o relógio

Não pode definir o relógio no Modo de poupança de energia.

- 1 Carregue em I/⏻ para ligar o sistema.
- 2 Carregue sem soltar em SHIFT e, em seguida, carregue em TIMER MENU.  
“PLAY SET” surge no visor. Carregue em ⬆/⬇ repetidamente para seleccionar “CLOCK SET” e, em seguida, carregue em [+].
- 3 Carregue em ⬆/⬇ repetidamente para definir a hora e, em seguida, carregue em [+].
- 4 Carregue em ⬆/⬇ repetidamente para definir os minutos e, em seguida, carregue em [+].

## Alterar o modo do visor

Carregue em DISPLAY repetidamente enquanto o sistema está desligado.

### Demonstração

A demonstração é ligada.

### Sem visor (Modo de poupança de energia)

O visor é desligado para preservar energia. O temporizador e o relógio continuam a trabalhar.

### Relógio

O relógio é apresentado durante alguns segundos e, em seguida, o sistema entra no modo de poupança de energia.

## Reprodução disco/USB

### Reprodução básica

DVD-V

VIDEO CD

C D

DATA CD

DATA DVD

USB

- 1** Carregue em **FUNCTION +/-** repetidamente para seleccionar "DVD/CD", "USB 1" ou "USB 2".

Também pode utilizar os botões no aparelho. Carregue em **FUNCTION**, rode o botão **VOLUME/MULTI CONTROL** para seleccionar "DVD/CD", "USB 1" ou "USB 2" e, em seguida, carregue em **ENTER**.

- 2** Para função **DVD/CD**:

Carregue em **▲** no aparelho para abrir a gaveta para discos e coloque um disco com o lado da etiqueta virado para cima.

Quando reproduz um disco de 8 cm como, por exemplo, um CD single, coloque-o no círculo interno da gaveta



Carregue em **▲** no aparelho novamente para fechar a gaveta para discos.

Não tente fechar a gaveta para discos empurrando-a, uma vez que isto pode causar mau funcionamento.

#### Para função **USB**:

Ligue um dispositivo USB à porta **ψ (USB) 1** ou **ψ (USB) 2**.



#### Notas

- Pode utilizar o seu iPhone/iPod com este sistema apenas via ligação **BLUETOOTH**.
- Pode utilizar um adaptador USB (não fornecido) para ligar o dispositivo USB ao aparelho se o dispositivo USB não puder ser ligado na porta **ψ (USB)**.

- 3** (Apenas **DATA CD** **DATA DVD** **USB**) Carregue em **MEDIA MODE** repetidamente para seleccionar o suporte (**[MÚSICA]**/**[VIDEO]**/**[FOTO]**) desejado.

- 4** Carregue em **▶** para iniciar a reprodução.

Para	Carregue em
Parar a reprodução	■
Fazer uma pausa na reprodução	
Retomar a reprodução ou regressar à reprodução normal	▶
Cancelar o ponto de interrupção	■ duas vezes

Para	Carregue em
Selecionar uma faixa, ficheiro, capítulo ou cena	◀◀ ou ▶▶ durante a reprodução. Ou, carregue sem soltar em SHIFT, carregue nos botões numéricos e, em seguida, carregue em [+]. (A operação pode ser proibida pelo disco ou dispositivo USB)

## Para seleccionar uma memória USB

Pode seleccionar qual a memória que deseja utilizar como a fonte de reprodução ou destino de transferência se o dispositivo USB tiver uma memória interna e um cartão de memória.

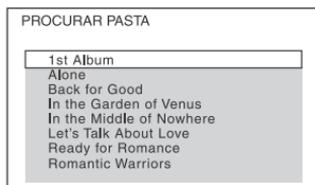
Certifique-se de que selecciona uma memória antes de iniciar a reprodução ou transferência.

- 1 Carregue em OPTIONS.
- 2 Carregue em ↕ repetidamente para seleccionar "MEM SEL" e, em seguida, carregue em [+].
- 3 Carregue em ↕ repetidamente para seleccionar a memória desejada e, em seguida, carregue em [+].

Para sair do menu de opções, carregue em OPTIONS.

## Para reproduzir de um ficheiro de áudio ou vídeo específico

- 1 Carregue em MEDIA MODE repetidamente para seleccionar [MÚSICA] ou [VIDEO].
- 2 Carregue em SEARCH para exibir a Lista de Pastas.



- 3 Carregue em ↕ repetidamente para seleccionar a pasta desejada.
- 4 Carregue em [+ ] para visualizar a Lista de Ficheiros.



- 5 Carregue em ↕ repetidamente para seleccionar o ficheiro desejado e, em seguida, carregue em [+].

## Para reproduzir de um ficheiro de imagem específico (apresentação de diapositivos)

- 1 Carregue em MEDIA MODE repetidamente para seleccionar [FOTO].
- 2 Carregue em DVD/TUNER MENU. São apresentadas imagens em miniatura dos primeiros 16 ficheiros JPEG na pasta seleccionada no ecrã do televisor.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Caso a pasta seleccionada tenha mais de 16 ficheiros JPEG, surgirá uma barra de deslocamento à direita.

- 3** Carregue em  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  repetidamente para seleccionar o ficheiro desejado e, em seguida, carregue em  $\blacktriangleright$ .

## Outras operações de reprodução

DVD-V   VIDEO CD   C D   DATA CD   DATA DVD   USB

A função pode não funcionar, dependendo do tipo de disco ou ficheiro.

Para	Carregue em
Visualizar o menu do DVD	DVD/TUNER MENU
Visualizar a Lista de Pastas ou Lista de Ficheiros	SEARCH. Carregue no botão novamente para desligar a Lista de Pastas ou Lista de Ficheiros.
Regressar à Lista de Pastas ao estar na Lista de Ficheiros	RETURN
Localizar rapidamente um ponto em avanço rápido ou retrocesso rápido (Bloquear Procura)	$\ll$ ou $\gg$ durante a reprodução. Sempre que carrega no botão, a velocidade de reprodução muda.
Reproduzir fotograma a fotograma (Reprodução a velocidade lenta)	$\ll$ e, em seguida, carregue em $\ll$ ou $\gg$ . Sempre que carrega em $\ll$ ou $\gg$ , a velocidade de reprodução muda.
Visualizar imagens na vista de miniatura	DVD/TUNER MENU
Navegar na vista de miniatura	$\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$
Visualizar imagem individual	$\boxplus$ na vista de miniatura.

Para	Carregue em
Iniciar a apresentação de diapositivos de imagens	$\blacktriangleright$ . Pode alterar o intervalo da apresentação de diapositivos (página 31) e adicionar efeitos à apresentação de diapositivos (página 31).
Parar a apresentação de diapositivos de imagens	$\blacksquare$
Visualizar a imagem seguinte ou anterior durante a apresentação de diapositivos	$\ll$ ou $\gg$
Rodar a imagem 90 graus	$\leftarrow/\rightarrow$ ao visualizar uma imagem. Carregue em CLEAR para voltar à vista original.

## Procurar uma determinada faixa

C D

**Carregue sem soltar em SHIFT, carregue nos botões numéricos para seleccionar a faixa que deseja reproduzir e, em seguida, carregue em  $\boxplus$ .**

### Procurar com o botão SEARCH

- Carregue em SEARCH para exibir a Lista de Faixas.
- Carregue em  $\uparrow/\downarrow$  repetidamente para seleccionar a faixa que deseja reproduzir e, em seguida, carregue em  $\boxplus$ .

## Procurar determinado título/capítulo/cena/faixa/índice

DVD-V VIDEO CD

- 1 Carregue em **SEARCH** repetidamente durante a reprodução para seleccionar o modo de procura.
- 2 Carregue sem soltar em **SHIFT**, carregue nos botões numéricos para introduzir o número do título, capítulo, cena, faixa ou índice que deseja e, em seguida, carregue em . A reprodução começa.

### Notas

- No caso de um VIDEO CD com reprodução PBC, carregue em **SEARCH** para procurar a cena.
- No caso de um VIDEO CD sem reprodução PBC, carregue em **SEARCH** para procurar a faixa e índice.

## Para procurar utilizando o código de tempo

DVD-V

- 1 Carregue em **SEARCH** repetidamente durante a reprodução para seleccionar o modo de procura por tempo.
- 2 Carregue sem soltar em **SHIFT**, carregue nos botões numéricos para introduzir o código de tempo e, em seguida, carregue em .  
Exemplo: Para encontrar uma cena às 2 horas, 10 minutos e 20 segundos, carregue sem soltar em **SHIFT** e, em seguida, carregue em 2, 1, 0, 2, 0 ([2:10:20]).  
Carregue em **CLEAR** para cancelar o número.

## Procurar através do menu do DVD

DVD-V

- 1 Carregue em DVD/TUNER MENU.
- 2 Carregue em /// ou carregue sem soltar em **SHIFT**, carregue nos botões numéricos para seleccionar o título ou item que deseja reproduzir e, em seguida, carregue em .

## Alterar ângulos

DVD-V

Carregue em **ANGLE** repetidamente durante a reprodução para seleccionar o ângulo desejado.

## Exibir legendas

DVD-V

Carregue em **SUBTITLE** repetidamente durante a reprodução para seleccionar o idioma das legendas desejado ou para desligar as legendas.

## Alterar idioma/som

DVD-V VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD USB

Carregue em **AUDIO** repetidamente durante a reprodução para seleccionar o formato de áudio ou o modo desejado.

## DVD VIDEO

Pode alternar de formato ou idioma do áudio quando a fonte tiver vários formatos de áudio ou áudio multilíngue.

A exibição de 4 dígitos indica um código de idioma. Consulte "Lista de códigos de idiomas" (página 63) para verificar a que idioma corresponde o código. Quando o mesmo idioma é exibido várias vezes, o DVD VIDEO foi gravado em vários formatos de áudio.

## VIDEO CD/AUDIO CD/DATA CD/ DATA DVD (ficheiro MP3) ou dispositivo USB (ficheiro de áudio)

Pode alterar a faixa de som.

- [ESTÉREO]: Som estéreo.
- [1/E]/[2/D]: O som mono do canal esquerdo ou direito.

## SUPER VIDEO CD

- [1:ESTÉREO]: Som estéreo da faixa de áudio 1.
- [1:1/E]/[1:2/D]: O som mono do canal esquerdo ou direito da faixa de áudio 1.
- [2:ESTÉREO]: Som estéreo da faixa de áudio 2.
- [2:1/E]/[2:2/D]: O som mono do canal esquerdo ou direito da faixa de áudio 2.

## Reprodução de um VIDEO CD com funções PBC

### VIDEO CD

Pode utilizar o menu PBC (Controlo de Reprodução) para desfrutar do software interactivo do VIDEO CD.

**1** Carregue em ► para reproduzir um VIDEO CD em PBC.

Surge o menu PBC no ecrã do televisor.

**2** Carregue sem soltar em SHIFT, carregue nos botões numéricos para seleccionar o número do item desejado e, em seguida, carregue em [+].

## 3 Continue a reprodução de acordo com as instruções no menu.

### Nota

A reprodução PBC é cancelada quando a função reprodução repetida é activada.

## Cancelar a reprodução PBC

**1** Carregue em ◀◀ ou ▶▶, ou carregue sem soltar em SHIFT e, em seguida, carregue nos botões numéricos para seleccionar uma faixa quando a reprodução estiver parada.

**2** Carregue em ► ou [+].

A reprodução inicia a partir da faixa seleccionada.

## Regressar à reprodução PBC

Carregue em ■ duas vezes e, em seguida, carregue em ►.

## Reprodução a partir de pontos de interrupção de vários discos

### DVD-V VIDEO CD

Este sistema consegue memorizar pontos de interrupção de até 6 discos por forma a retomar a reprodução no ponto onde ficou anteriormente quando volta a introduzir o mesmo disco. Caso memorize um ponto de interrupção do 7º disco, o ponto de interrupção do primeiro disco será eliminado.

Para activar esta função, defina [RETOMAR MULTI-DISCO] em [CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA] para [ACTIVADO] (página 32).

### Nota

Para reproduzir do início do disco, carregue em ■ duas vezes e, em seguida, carregue em ►.

## Utilizar o modo de reprodução

### Reproduzir na ordem original (Reprodução normal)

CD DATA CD DATA DVD USB

Com a reprodução parada, carregue em **PLAY MODE** repetidamente.

#### ■ Ao reproduzir um disco

- [DISCO]: reproduz um disco.
- [PASTA]\*: reproduz todos os ficheiros compatíveis na pasta no disco.

\* Não é possível seleccionar para AUDIO CD.

#### ■ Ao reproduzir um dispositivo USB

- [TUDO EM DISPOSITIVOS USB]: reproduz todos os dispositivos USB.
- [UM DISPOSITIVO USB]: reproduz um dispositivo USB.
- [PASTA]: reproduz todos os ficheiros compatíveis em um dispositivo USB.

### Reproduzir numa ordem aleatória (Reprodução aleatória)

CD DATA CD DATA DVD USB

Com a reprodução parada, carregue em **PLAY MODE** repetidamente.

#### ■ Ao reproduzir um disco

- [DISCO (ALEATÓRIA)]: reproduz aleatoriamente todos os ficheiros de áudio num disco.
- [PASTA (ALEATÓRIA)\*]: reproduz aleatoriamente todos os ficheiros áudio na pasta no disco.

\* Não é possível seleccionar para AUDIO CD.

#### ■ Ao reproduzir um dispositivo USB

- [TUDO EM DISPO. USB (ALEATÓRIA)]: reproduz aleatoriamente todos os ficheiros de áudio em todos os dispositivos USB.
- [UM DISPOSITIVO USB (ALEATÓRIA)]: reproduz aleatoriamente todos os ficheiros de áudio em um dispositivo USB.
- [PASTA (ALEATÓRIA)]: reproduz todos os ficheiros compatíveis no dispositivo USB.

#### Notas

- Não é possível realizar a reprodução aleatória para ficheiros de imagem e vídeo.
- A reprodução aleatória é cancelada quando:
  - desligue o sistema.
  - abra a gaveta para discos.
  - efectua uma transferência USB (excepto Transferência REC1).
  - transfere música de um disco para um dispositivo USB (excepto Transferência REC1).
  - altera o MEDIA MODE.
  - mudar para a memória USB seleccionada.
- A reprodução aleatória pode ser cancelada quando selecciona uma pasta ou faixa a reproduzir.

### Criar o seu próprio programa (Reprodução programada)

CD DATA CD DATA DVD USB

Pode criar um programa até 25 passos na ordem com que deseja que sejam reproduzidos.

Apenas pode programar faixas/ficheiros de áudio do disco actual ou USB 1.

- 1 Carregue em **FUNCTION +/-** repetidamente para seleccionar "DVD/CD" ou "USB 1".

**2** (Apenas **DATA CD** **DATA DVD** **USB**)  
Carregue em **MEDIA MODE**  
repetidamente para seleccionar  
[MÚSICA].

**3** Com a reprodução parada,  
carregue em **PLAY MODE**  
repetidamente para seleccionar  
[PROGRAMADA].

**4** Carregue em **SEARCH**.  
Surge a Lista de Pastas ou Lista de  
Faixas no ecrã do televisor.

**5** (Apenas **DATA CD** **DATA DVD** **USB**)  
Carregue em **↕** repetidamente  
para seleccionar a pasta desejada  
e, em seguida, carregue em **+**.

Surge a Lista de Ficheiros no ecrã do  
televisor.

**6** Carregue em **↕** repetidamente  
para seleccionar a faixa ou ficheiro  
que deseja e, em seguida,  
carregue em **+**.

Surge o número do passo do  
programa no lado esquerdo da  
faixa ou ficheiro seleccionado.

**7** Para programar outras faixas ou  
ficheiros de áudio na mesma  
pasta, repita o passo 6.

Para programar ficheiros noutras  
pastas, carregue em **RETURN** para  
regressar à Lista de Pastas e repita  
os passos 5 e 6.

**8** Carregar em **▶** para iniciar a  
Reprodução programada.

Surge a Lista de Programas no ecrã  
do televisor.

Quando a reprodução programada  
terminar, pode reiniciar o mesmo  
programa carregando em **▶**.

## Eliminar um passo programado

**1** Utilize o mesmo procedimento do  
passo 4 e passo 5 em "Criar o seu  
próprio programa".

**2** Carregue em **↕** para seleccionar  
a faixa ou ficheiro que deseja  
eliminar e, em seguida, carregue em  
**+**.

O número do passo do programa  
desaparece.

## Para apagar o último passo da lista programada

Carregue em **CLEAR**.

## Visualizar a Lista de Programas

Carregue sem soltar em **SHIFT** e, em  
seguida, carregue em **☺** **DISPLAY**  
repetidamente.

## Para cancelar a Reprodução programada

Com a reprodução parada, carregue  
em **PLAY MODE** repetidamente para  
seleccionar outros modos de  
reprodução.

### Notas

- Não é possível realizar a reprodução  
programada para ficheiros de imagem e  
vídeo.
- A reprodução programada é cancelada  
quando:
  - abre a gaveta para discos.
  - altera o **MEDIA MODE**.
  - mudar para a memória **USB**  
seleccionada.
- (Somente função **DVD/CD**) A lista  
programada é limpa quando abre a  
gaveta do disco.
- (Somente função **USB**) A lista  
programada é limpa quando:
  - realiza a operação de apagar.
  - remova o dispositivo **USB**.
  - mudar para a memória **USB**  
seleccionada.

## Reproduzir repetidamente (Reprodução repetida)

DVD-V VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD USB

### Carregar em REPEAT repetidamente.

Algumas definições podem não funcionar, dependendo do tipo de disco ou ficheiro.

- [DESACT.]: não reproduz repetidamente.
- [TODO]: repete todas as faixas ou ficheiros no modo de reprodução seleccionado.
- [DISCO]: repete todo o conteúdo (apenas DVD VIDEO e VIDEO CD).
- [TÍTULO]: repete o título actual (apenas DVD VIDEO).
- [SECÇÃO]: repete o capítulo actual (apenas DVD VIDEO).
- [FAIXA]: repete a faixa actual.
- [FICHEIRO]: repete o ficheiro de vídeo actual.

### Cancelar a reprodução repetida

Carregue em REPEAT repetidamente para seleccionar [DESACT.].

#### Notas

- "↶" acende-se no visor quando a reprodução repetida está definida para [TODO] ou [DISCO].
- "↶ 1" acende-se no visor quando a reprodução repetida está definida para [TÍTULO], [SECÇÃO], [FAIXA] ou [FICHEIRO].
- Não pode efectuar a reprodução repetida com um VIDEO CD durante a reprodução PBC.
- Dependendo do DVD VIDEO, pode não conseguir efectuar a reprodução repetida.
- A reprodução repetida é cancelada quando:
  - abre a gaveta para discos.
  - desliga o sistema (apenas DVD VIDEO e VIDEO CD).
  - altera a função (apenas DVD VIDEO e VIDEO CD).
  - efectua uma transferência USB (excepto Transferência REC1).

- transfere música de um disco para um dispositivo USB (excepto Transferência REC1).
- altera o MEDIA MODE.
- mudar para a memória USB seleccionada.

## Restringir a reprodução de discos

(Controlo Parental)

DVD-V

Pode limitar a reprodução de DVD VIDEOS de acordo com um nível predeterminado. As cenas podem ser saltadas ou substituídas por cenas diferentes.

- 1** Com a reprodução parada, carregue em **SETUP**.
- 2** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar [CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA] e, em seguida, carregue em **+**.
- 3** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar [RESTRICÇÃO DE REPRODUÇÃO] e, em seguida, carregue em **+**.
- 4** Introduza ou volte a introduzir a sua palavra-passe de 4 dígitos utilizando os botões numéricos e, em seguida, carregue em **+**.
- 5** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar [STANDARD] e, em seguida, carregue em **+**.
- 6** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar uma área geográfica como nível de limitação de reprodução e, em seguida, carregue em **+**.

A área está seleccionada. Selecciona [OUTROS →] e introduza o código de área da área geográfica que deseja, de acordo com a "Lista de códigos de área para controlo parental" na página 64 utilizando os botões numéricos.

**7** Carregue em **↑/↓** repetidamente para seleccionar [NÍVEL] e, em seguida, carregue em **+**.

**8** Carregue em **↑/↓** repetidamente para seleccionar o nível desejado e, em seguida, carregue em **+**. Quando mais baixo for o valor, mais estrita é a limitação.

## Desligar a função "PARENTAL CONTROL"

Defina [NÍVEL] para [DESACT.] no passo 8.

## Reproduzir um disco com "PARENTAL CONTROL" definido

- 1 Coloque o disco e carregue em **▶**. Surge um visor para introduzir a sua palavra-passe no ecrã do televisor.
- 2 Introduza a sua palavra-passe de 4 dígitos utilizando os botões numéricos e, em seguida, carregue em **+**. O sistema inicia a reprodução.

## Caso se esqueça da sua palavra-passe

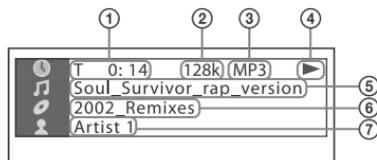
Retire o disco e repita os passos 1 a 3 em "Restringir a reprodução de discos" (página 27). Introduza uma palavra-passe "199703" utilizando os botões numéricos e, em seguida, carregue em **+**. Siga as instruções no ecrã e introduza uma nova palavra-passe de 4 dígitos. Em seguida, recolque o disco e carregue em **▶**. Precisa de introduzir a sua nova palavra-passe novamente.

# Visualizar informações sobre discos e dispositivos USB

DVD-V VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD USB

## Informações no ecrã do televisor

Carregue sem soltar em **SHIFT** e, em seguida, carregue em **DISPLAY** repetidamente durante a reprodução.



- 1 **Informações de reprodução**  
Informações do tempo de reprodução, tempo restante e data<sup>1)</sup>.
- 2 **Taxa de bits**
- 3 **Tipo de ficheiro**
- 4 **Estado da reprodução**
- 5 **Título<sup>2)</sup>/faixa/nome de ficheiro<sup>3)</sup>**
- 6 **Álbum<sup>2)</sup>/nome de pasta<sup>3)</sup>/capítulo/índice**
- 7 **Nome do artista<sup>2)3)</sup>**  
Surge ao reproduzir um ficheiro de áudio.

<sup>1)</sup> São visualizadas informações da data quando o Exif (Exchangeable Image File Format - Formato de ficheiro de imagem intercambiável) é gravado no ficheiro JPEG. Exif é um formato de imagem para câmaras digitais definido pela Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

- 2) Caso um ficheiro de áudio possua uma etiqueta ID3, o sistema exibirá o nome do álbum/nome do título/nome do artista a partir da informação da etiqueta ID3. O sistema suporta ID3 ver. 1.0/1.1/2.2/2.3.
- 3) Caso o ficheiro ou pasta contenha caracteres que não possam ser exibidos, estes serão exibidos como “\_”.

#### Notas

- Dependendo da fonte reproduzida,
  - algumas informações podem não ser exibidas.
  - alguns caracteres podem não ser exibidos.
- Dependendo do modo de reprodução, a informação exibida pode ser diferente.

### Exibir informações sobre o áudio

(Apenas DVD VIDEO e ficheiros de vídeo)

**Carregue em AUDIO repetidamente durante a reprodução.**

### Informações no visor

**Carregue em DISPLAY repetidamente quando o sistema estiver ligado.**

Pode ver as informações da seguinte forma:

- tempo de reprodução, tempo restante da faixa, título, capítulo
- número da cena
- nome do ficheiro, nome da pasta
- informações sobre o título, artista e álbum

#### Notas

- O nome do disco ou da faixa pode não ser exibido dependendo do texto.
- O tempo de reprodução de ficheiros MP3 e ficheiros de vídeo pode não ser exibido correctamente.
- O tempo de reprodução decorrido de um ficheiro áudio codificado que utilize uma VBR (taxa de bits variável) não é correctamente apresentado.

## Utilizar o menu Setup

Pode realizar vários ajustes em itens como imagem e som.

Os itens exibidos variam consoante o país ou região.

#### Nota

As definições de reprodução memorizadas no disco têm prioridade sobre as definições no menu Setup. Deste modo, poderá não ser possível realizar algumas definições no menu Setup.

### 1 Com a reprodução parada, carregue em SETUP.

Surge o menu Setup no ecrã do televisor.

### 2 Carregue em $\uparrow$ / $\downarrow$ repetidamente para seleccionar [SELECÇÃO IDIOMA], [CONFIGURAÇÃO DE VIDEO], [CONFIGURAR AUDIO] ou [CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA] e, em seguida, carregue em $\boxed{+}$ .

### 3 Carregue em $\uparrow$ / $\downarrow$ repetidamente para seleccionar o item desejado e, em seguida, carregue em $\boxed{+}$ .

### 4 Carregue em $\uparrow$ / $\downarrow$ repetidamente para seleccionar a definição desejada e, em seguida, carregue em $\boxed{+}$ .

A definição é seleccionada e a configuração concluída.

### Para sair do menu

Carregue em SETUP.



### Definir idioma – [SELECÇÃO IDIOMA]

#### [OPÇÕES MENU]

Selecciona o idioma para a visualização no ecrã.

---

## [MENU]

DVD-V

Selecciona o idioma para o menu DVD.

---

## [AUDIO]

DVD-V

Muda o idioma da faixa sonora. Quando seleccionar [ORIGINAL], é seleccionado o idioma prioritário do disco.

---

## [LEGENDA]

DVD-V

Muda o idioma das legendas gravadas no DVD VIDEO.

Quando selecciona [IDIOMA AUDIO], o idioma das legendas muda de acordo com o idioma seleccionado para a faixa sonora.

---

### Nota

Selecione [OUTROS →] em [MENU], [AUDIO] e [LEGENDA], introduza um código de idioma da "Lista de códigos de idiomas" (página 63) com os botões numéricos.

---



## Definir o ecrã do televisor – [CONFIGURAÇÃO DE VIDEO]

---

## [FORMATO ECRÃ]

DVD-V

**[16:9]:** Selecione esta opção quando ligar um televisor panorâmico ou um televisor com uma função de modo panorâmico.



**[4:3 LETTER BOX]:** Selecione esta opção quando ligar um televisor com um ecrã 4:3 sem uma função de modo panorâmico. Esta definição apresenta uma imagem panorâmica com bandas pretas nas partes superior e inferior.



**[4:3 PAN SCAN]:** Selecione esta opção quando ligar um televisor com um ecrã 4:3 sem uma função de modo panorâmico. Esta definição apresenta uma imagem com altura total em todo o ecrã, com os lados cortados.



---

## [SISTEMA DE CORES (VIDEO CD)]

(Excepto para os modelos da América Latina, Europa e Rússia)

DVD-V

Selecione o sistema de cores (PAL ou NTSC).

**[AUTO]:** Emite o sinal de vídeo de acordo com o sistema de cores do disco. Selecione esta definição se o seu televisor utiliza um sistema DUAL.

**[PAL]:** Emite o sinal de vídeo em PAL.

**[NTSC]:** Emite o sinal de vídeo em NTSC.

Para mais informações, consulte "Alterar a cor do sistema" (página 19).

---

## [NÍVEL DE PRETO]

(Apenas para modelos da América Latina)

Selecione o nível preto (nível de configuração) para a saída dos sinais de vídeo da tomada VIDEO OUT (saída vídeo).

**[ACTIVADO]:** Configura o nível preto do sinal de saída para o nível padrão.

**[DESACT.]:** Reduz o nível preto padrão. Use isto quando a imagem fica demasiado branca.

### [MODO DE PAUSA]

DVD-V

**[AUTO]:** A imagem, incluindo sujeitos que se movem dinamicamente, é exibida sem tremor. Normalmente, seleccione esta definição.

**[MOLDURA]:** A imagem, incluindo sujeitos que não se movem dinamicamente, é exibida em alta resolução.

### [EFEITO DA FOTOGRAFIA]

DATA CD DATA DVD USA

(Apenas ficheiros JPEG)

**[MODO 1]:** A imagem movimenta-se de cima para baixo.

**[MODO 2]:** A imagem movimenta-se da esquerda para a direita.

**[MODO 3]:** A imagem estica a partir do centro.

**[MODO 4]:** A imagem alterna aleatoriamente entre efeitos.

**[MODO 5]:** A imagem seguinte passa por cima da imagem actual.

**[DESACT.]:** Desligado.

### [INTERVALO FOTOGRAFIAS]

DATA CD DATA DVD USA

(Apenas ficheiros JPEG)

**[NORMAL]/[RÁPIDO]/[LONGO 1]/**

**[LONGO 2]:** Selecciona a duração da apresentação de diapositivos. [LONGO 2] é mais lento do que [LONGO 1].



## Definir opções de áudio – [CONFIGURAR AUDIO]

### [AUDIO DRC]

(Compressão de amplitude dinâmica)

DVD-V

Útil para ver filmes com o volume baixo durante a noite.

**[DESACT.]:** Desligado.

**[STANDARD]:** A amplitude dinâmica é comprimida de acordo com o pretendido pelo engenheiro de gravação.

### [SELECÇÃO DA FAIXA]

DVD-V

**[DESACT.]:** Desligado.

**[AUTO]:** Dá prioridade à faixa sonora que contém o número de canais mais elevado quando se reproduz um DVD VIDEO com vários formatos áudio (PCM, MPEG ou Dolby Digital) gravados.

### [MODO DE PONTUAÇÃO]

**[PRINCIPIANTE 1]\*/[PRINCIPIANTE 2]/**

**[PERITO 1]\*/[PERITO 2]:** Selecciona o modo de pontuação para pontuar quando canta no modo Karaoke.

**[DEMO]:** Modo de demonstração. A pontuação é exibida independentemente de cantar ou não. \* A pontuação é exibida enquanto canta.

### [A/V SYNC]

DVD-V VIDEO CD DATA CD DATA DVD

(Apenas ficheiros de vídeo)

**[DESACT.]:** Desligado.

**[ACTIVADO]:** Ajusta o atraso entre a imagem e o som.

### [DOWN MIX]

DVD-V

Selecciona o sinal de saída de áudio ao reproduzir um áudio multi-canal.

**[NORMAL]:** Emite áudio multi-canal em sinal estéreo de 2 canais.

**[DOLBY SURROUND]:** Emite áudio multi-canal em sinal surround de 2 canais.



## Definir o sistema – [CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA]

### [PROTECÇÃO ECRÃ]

Previne danos ao televisor. Carregue num botão qualquer para cancelar a protecção de ecrã.

**[ACTIVADO]:** Liga a função de protecção do ecrã se não operar o sistema durante cerca de 15 minutos.

**[DESACT.]:** Desligado.

### [SEGUNDO PLANO]

Selecciona a cor de fundo ou imagem a exibir no ecrã do televisor.

**[IMAGEM DE CAPA]:** A imagem da capa (imagem fixa) gravada no disco aparece no fundo.

**[GRÁFICOS]:** É exibida no fundo a imagem predefinida memorizada no sistema.

**[AZUL]:** É exibida uma cor de fundo azul.

**[PRETO]:** É exibida uma cor de fundo preta.

### [RESTRICÇÃO DE REPRODUÇÃO]

Define restrições de reprodução. Para mais informações, consulte “Restringir a reprodução de discos” (página 27).

### [RETOMAR MULTI-DISCO]

DVD-V

VIDEO CD

**[ACTIVADO]:** Memoriza pontos de interrupção de até 6 discos.

**[DESACT.]:** Memoriza o ponto de interrupção apenas para o disco actual no sistema.

### [REINICIAR]

Repõe as definições “SETUP” para as definições de fábrica. Para mais informações, consulte “Repor as definições “SETUP” para as definições de fábrica” (página 57).

## Transferência USB

### Transferir música

Pode transferir música de uma fonte de som para um dispositivo USB ligado à porta  $\psi$  (USB) 2.

O formato áudio dos ficheiros transferidos por este sistema é MP3. No entanto, também pode transferir ficheiros WMA e AAC de USB 1.

#### Notas

- Não remova o dispositivo USB durante as operações de transferir ou apagar. Ao fazê-lo, pode corromper os dados no dispositivo USB ou danificar o próprio dispositivo USB.
- Os ficheiros MP3/WMA/AAC são transferidos com a mesma taxa de bits dos ficheiros originais.
- Ao transferir da função TUNER, AUDIO IN 1 ou AUDIO IN 2 ou de AUDIO CD, pode seleccionar a taxa de bits antes da transferência.
- As operações de transferência e de eliminação USB ficam proibidas quando a gaveta para discos está aberta.

### Nota sobre conteúdo protegido por direitos de autor

A música transferida é limitada apenas à utilização privada. A utilização da música para além deste limite implica a autorização por parte dos detentores dos direitos de autor.

### Para seleccionar uma memória USB

Consulte página 21.

### Para seleccionar a taxa de bits

Pode seleccionar uma taxa de bits mais elevada para transferir música com melhor qualidade.

1 Carregue em OPTIONS.

- 2 Carregue em  $\uparrow/\downarrow$  repetidamente para seleccionar "BIT RATE" e, em seguida, carregue em  $\boxed{+}$ .
- 3 Carregue em  $\uparrow/\downarrow$  repetidamente para seleccionar a taxa de bits que deseja e, em seguida, carregue em  $\boxed{+}$ .
  - 128 KBPS: as faixas com codificação MP3 têm um tamanho de ficheiro mais pequeno e menor qualidade de áudio.
  - 256 KBPS: as faixas com codificação MP3 têm um tamanho de ficheiro maior, mas maior qualidade de áudio.
 Para sair do menu OPTIONS, carregue em OPTIONS.

### Transferir música de um disco, de um dispositivo USB ou de uma fonte de áudio analógica

Pode transferir música para um dispositivo USB ligado à porta  $\psi$  (USB) 2 como segue:

- Transferência sincronizada: Transfira todas as músicas de um disco ou USB 1 para USB 2.
- Transferência REC1: Transfira uma única faixa ou ficheiro de áudio durante a reprodução.
- Transferência analógica: Transfira som da função TUNER, AUDIO IN 1 ou AUDIO IN 2.

Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

- 1 Ligue um dispositivo USB transferível à USB porta  $\psi$  (USB) 2, tal como é indicado abaixo.



#### Nota

Pode utilizar um adaptador USB (não fornecido) para ligar o dispositivo USB ao aparelho se o dispositivo USB não puder ser ligado na porta  $\psi$  (USB).

- 2 Para transferência sincronizada e transferência REC1:

(Para disco)

Carregue em FUNCTION, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar "DVD/CD" e, em seguida, carregue em ENTER. Se o sistema iniciar a reprodução automaticamente, carregue em  $\blacksquare$  duas vezes para parar a reprodução.

(Para USB)

Carregue em FUNCTION, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar "USB 1" e, em seguida, carregue em ENTER. Ligue um dispositivo USB que deseja transferir à porta  $\psi$  (USB) 1.

#### Para transferência analógica:

Carregue em FUNCTION, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar a fonte ("TUNER FM"/"TUNER AM"/"AUDIO IN 1"/"AUDIO IN 2") que deseja transferir e, em seguida, carregue em ENTER.

### 3 Para transferência sincronizada:

Quando a reprodução é parada, carregue em PLAY MODE repetidamente no telecomando para seleccionar o modo de reprodução que deseja.

#### Notas

- Se iniciar a transferência em [PASTA (ALEATÓRIA)], o modo de reprodução seleccionado muda automaticamente para [PASTA].
- Se iniciar a transferência em reprodução aleatória (excepto [PASTA (ALEATÓRIA)]), Reprodução repetida ou Reprodução programada sem passos, o modo de reprodução seleccionado muda automaticamente para Reprodução normal.

#### Para transferência REC1:

Selecione a faixa ou ficheiro áudio que pretende transferir, depois inicie a reprodução.

### 4 Carregue em REC TO USB.

“PUSH ENTER” surge no visor.

### 5 Para transferência sincronizada e transferência REC1:

Carregue em ENTER.

A transferência inicia quando “DO NOT REMOVE” aparecer no visor.

#### Para transferência analógica:

Carregue em ENTER e inicie a reprodução da fonte.

A transferência inicia quando “DO NOT REMOVE” aparecer no visor.

### Quando a transferência for concluída

O disco ou o dispositivo USB parará automaticamente (para transferência sincronizada) ou continuar a reproduzir (para transferência REC1).

### Parar a transferência

Carregue em ■.

### Para criar um novo ficheiro MP3 (apenas Transferência analógica)

Carregue em REC TO USB durante a transferência analógica.

“NEW TRACK” surge no visor.

Um novo ficheiro MP3 também é criado automaticamente após aproximadamente 1 hora de transferência.

#### Notas

- Quando é criado um novo ficheiro MP3, a transferência fica momentaneamente desactivada.
- Se voltar a carregar em REC TO USB após alguns segundos, um novo ficheiro MP3 pode ser criado.

#### Notas sobre transferência

- Quando transferir (excepto Transferência analógica), não sai nenhum som.
- A informação CD-TEXT não é transferida nos ficheiros MP3 criados.
- A transferência pára automaticamente se:
  - o dispositivo USB ficar sem espaço durante a transferência.
  - o número de ficheiros de áudio ou pastas no dispositivo USB atingiu o limite máximo.
- Se uma pasta ou ficheiro que esteja a tentar transferir já existir no dispositivo USB com o mesmo nome, é acrescentado ao nome um número sequencial sem apagar a pasta ou o ficheiro original.
- Não pode realizar as seguintes operações durante a transferência:
  - Ejecte o disco.
  - Selecione outra faixa ou ficheiro.
  - Interrompa a reprodução ou encontre um ponto na faixa ou ficheiro.
  - Alterar a função ou a sintonização.
- Ao transferir música para um Walkman® utilizando “Media Manager for WALKMAN”, certifique-se de que transfere no formato MP3.
- Quando ligar um Walkman® ao sistema, certifique-se de que o liga depois de o ecrã “Creating Library” ou “Creating Database” no Walkman® ter desaparecido.

## Regras de geração de pastas e ficheiros

### Número máximo de ficheiros MP3 que podem ser gerados

- 298 pastas
- 650 ficheiros numa pasta
- 650 ficheiros numa pasta REC1-CD ou REC1-MP3.

Estes números podem variar dependendo da configuração do ficheiro ou pasta.

Quando transferir em um dispositivo USB, uma pasta "MUSIC" é directamente criada abaixo de "ROOT". As pastas e os ficheiros são gerados dentro desta pasta "MUSIC" de acordo com o método e a fonte de transferência.

#### Transferência sincronizada

Fonte	Nome da pasta	Nome do ficheiro
Ficheiros áudio	Igual à da fonte	
AUDIO CD	"CDDA0001"*	"TRACK001"*

#### Transferência REC1

Fonte	Nome da pasta	Nome do ficheiro
Ficheiros áudio	"REC1-MP3"	Igual à da fonte
AUDIO CD	"REC1-CD"	"TRACK001"*

#### Transferência analógica

Fonte	Nome da pasta	Nome do ficheiro
FM	"TUFM0001"*	"TRACK001"*
AM	"TUAM0001"*	
AUDIO IN 1/ AUDIO IN 2	"EXAU0001"*	

\* Os números das pastas e ficheiros são atribuídos sequencialmente a partir daí.

## Apagar ficheiros ou pastas áudio do dispositivo USB

- 1** Carregue em **FUNCTION +/-** repetidamente para seleccionar "USB 1" ou "USB 2".
- 2** Carregue em **MEDIA MODE** repetidamente para seleccionar [MÚSICA].
- 3** Com a reprodução parada, carregue em **OPTIONS**.
- 4** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar "ERASE" e, em seguida, carregue em **+**.  
Surge a Lista de Pastas no ecrã do televisor.
- 5** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar uma pasta e, em seguida, carregue em **+**.
- 6** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar o ficheiro de áudio que deseja apagar e, em seguida, carregue em **+**.

Selecione [TODAS AS FAIXAS] para seleccionar todos os ficheiros de áudio na pasta.

Surgem "FLDR ERASE" ou "TRK ERASE" e "PUSH ENTER" no visor.

Para cancelar, carregue em **■**.

- 7** Carregue em **+**.

"COMPLETE" surge no visor. Para sair do menu **OPTIONS**, carregue em **OPTIONS**.

### Notas

- Uma pasta que contenha ficheiros de áudio num formato que não seja MP3/WMA/AAC ou subpastas não pode ser apagada.
- Não pode apagar ficheiros ou pastas áudio no modo de reprodução aleatória ou no modo de reprodução programada. Defina o modo de reprodução para modo de reprodução normal antes de apagar.
- A operação de eliminação fica proibida quando a gaveta para discos está aberta.

## Sintonizador

### Ouvir rádio

- 1 Carregue em FUNCTION +/- repetidamente para seleccionar "TUNER FM" ou "TUNER AM".**

Também pode utilizar os botões do aparelho. Carregue em FUNCTION, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar "TUNER FM" ou "TUNER AM" e, em seguida, carregue em ENTER.

- 2 Selecciona a estação de rádio.**

#### **Para sintonização automática:**

Mantenha carregado TUNING+/- até a indicação de frequência mudar e depois solte.

A procura pára automaticamente quando uma estação for sintonizada. "TUNED" e "STEREO" (apenas para programas em FM estéreo) acendem no visor.

Se "TUNED" não se acender e a procura não parar, carregue em ■ para parar a procura. Em seguida, realize a sintonização manual (abaixo).

#### **Para sintonia manual:**

Carregue em TUNING+/- repetidamente para sintonizar a estação que deseja.

### Nota

Quando sintoniza uma estação FM que ofereça serviços RDS, as informações como, por exemplo, nome do serviço ou nome da estação, são indicadas pelas emissões. Pode verificar as informações RDS carregando repetidamente em DISPLAY.

### Sugestão

Para reduzir o ruído da estática numa estação em FM estéreo fraca, carregue em FM MODE repetidamente até que "MONO" se acenda no visor.

## Alterar o intervalo de sintonização AM (Excepto para os modelos da Europa e Rússia)

A definição de fábrica para o intervalo de sintonização AM é 9 kHz (ou 10 kHz em algumas áreas). Não pode alterar o intervalo de sintonização AM no Modo de poupança de energia.

Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

- 1 Carregue em FUNCTION, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar "TUNER AM" e, em seguida, carregue em ENTER.
- 2 Carregue em I/⏻ para desligar o sistema.
- 3 Mantendo carregado ENTER, carregue em DJ OFF.  
"9K STEP" ou "10K STEP" surge no visor.  
Quando alterar o intervalo, todas as estações em AM programadas são apagadas.

## Programar as estações de rádio

Pode armazenar até 20 estações FM e 10 estações AM como estações favoritas.

- 1 Sintonize a estação que deseja.
- 2 Carregue em DVD/TUNER MENU.
- 3 Carregue em ↕ repetidamente para seleccionar o número programado desejado e, em seguida, carregue em [+].  
"COMPLETE" surge no visor. A estação é armazenada.

## Para sintonizar uma estação programada

Carregue em PRESET+/- repetidamente para seleccionar o número programado desejado. Pode também carregar sem soltar em SHIFT, carregar nos botões numéricos e, em seguida, carregar em [+/-] para seleccionar uma estação programada.

## BLUETOOTH

### Acerca da tecnologia sem fios BLUETOOTH

A tecnologia sem fios BLUETOOTH é uma tecnologia sem fios de curto alcance que permite a comunicação de dados sem fios entre dispositivos digitais. A tecnologia sem fios BLUETOOTH opera num alcance de 10 metros.

#### Versão, perfis e controladores BLUETOOTH suportados

Para mais informações, consulte “Secção de BLUETOOTH” (página 62).

#### Dispositivos BLUETOOTH compatíveis

Para mais informações, consulte “Websites de dispositivos compatíveis” (página 11).

### Sobre o indicador BLUETOOTH

O indicador BLUETOOTH no aparelho acende-se ou pisca a azul para mostrar o estado do BLUETOOTH.

Estado do sistema	Estado do indicador
BLUETOOTH em espera	Pisca lentamente
Emparelhamento BLUETOOTH	Pisca rapidamente
A ligação BLUETOOTH foi estabelecida	Acende

### Emparelhar este sistema com um dispositivo BLUETOOTH

O emparelhamento é uma operação em que os dispositivos BLUETOOTH se registam entre si previamente. Assim que é realizado um emparelhamento, não é necessário realizá-lo novamente.

- 1 Coloque o dispositivo BLUETOOTH a 1 metro do sistema.**
- 2 Carregue em BLUETOOTH no aparelho para seleccionar a função BLUETOOTH.**  
“BLUETOOTH” surge no visor.

#### Nota

Se o sistema estiver ligado a um dispositivo BLUETOOTH, carregue em BLUETOOTH para desligar o dispositivo BLUETOOTH.

- 3 Mantenha carregado PAIRING no aparelho durante 2 segundos ou mais.**  
“PAIRING” pisca no visor.

- 4 Realize o procedimento de emparelhamento no dispositivo BLUETOOTH.**

Para mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo BLUETOOTH.

- 5 Selecciono o nome do sistema (por exemplo, “SHAKE-X7D”) no visor do dispositivo.**

Realize este passo dentro de 5 minutos; caso contrário, o emparelhamento será cancelado. Neste caso, repita a partir do passo 1.

#### Nota

Se for necessária palavra-passe no dispositivo BLUETOOTH, introduza "0000". "Palavra-passe" pode ser chamada de "Palavra-chave", "código PIN", "Número PIN" ou "Password".

## 6 Realize a ligação BLUETOOTH no dispositivo BLUETOOTH.

O nome do dispositivo BLUETOOTH surge no visor.

Dependendo do dispositivo BLUETOOTH, a ligação pode iniciar automaticamente após o emparelhamento ser concluído. Pode verificar o endereço do dispositivo BLUETOOTH carregando repetidamente em DISPLAY.

#### Notas

- Pode emparelhar até 9 dispositivos BLUETOOTH. Se o 10º dispositivo BLUETOOTH estiver emparelhado, o dispositivo emparelhado há mais tempo será apagado.
- Se desejar emparelhar outro dispositivo BLUETOOTH, repita os passos 1 a 6.

## Para cancelar o emparelhamento

Mantenha carregado PAIRING no aparelho durante 2 segundos ou mais até que surja "BLUETOOTH" no visor.

## Reproduzir música a partir de um dispositivo BLUETOOTH

Pode operar um dispositivo BLUETOOTH ligando o sistema e o dispositivo BLUETOOTH utilizando AVRCP.

Assim que o sistema e o dispositivo BLUETOOTH tiverem sido ligados, pode controlar a reprodução carregando em ►, ||, ■, ◀◀/▶▶ e ◀◀/▶▶.

Verifique o seguinte antes de reproduzir uma música:

- A função BLUETOOTH no dispositivo BLUETOOTH é ligada.
- O emparelhamento foi concluído (página 38).

## 1 Carregue em BLUETOOTH no aparelho para seleccionar a função BLUETOOTH.

"BLUETOOTH" surge no visor.

## 2 Estabeleça comunicação com o dispositivo BLUETOOTH.

Carregue em BLUETOOTH no aparelho para ligar ao dispositivo BLUETOOTH ligado mais recentemente.

Realize a ligação BLUETOOTH a partir do dispositivo BLUETOOTH se este não estiver ligado.

Assim que a ligação é estabelecida, o nome do dispositivo BLUETOOTH surge no visor.

## 3 Carregue em ► para iniciar a reprodução.

Dependendo do dispositivo BLUETOOTH,

– pode ter de carregar duas vezes em ►.

– pode ter de iniciar a reprodução de uma fonte áudio no dispositivo BLUETOOTH.

## 4 Ajuste o volume.

Ajuste o volume do dispositivo BLUETOOTH primeiro, se o nível do volume estiver muito baixo, e depois ajuste o nível do volume no sistema.

#### Notas

- Quando o sistema não estiver ligado a nenhum dispositivo BLUETOOTH, o sistema será ligado automaticamente ao último dispositivo BLUETOOTH ligado, quando carregar em BLUETOOTH no aparelho ou em ►.

- Se tentar ligar outro dispositivo BLUETOOTH ao sistema, o dispositivo BLUETOOTH actualmente ligado será desligado.

## Para desligar o dispositivo BLUETOOTH

Carregue em BLUETOOTH no aparelho. "BLUETOOTH" surge no visor.

Dependendo do dispositivo BLUETOOTH, a ligação BLUETOOTH pode ser automaticamente cancelada quando interrompe a reprodução.

## Para apagar as informações de emparelhamento

Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

- 1 Carregue em BLUETOOTH para seleccionar a função BLUETOOTH. "BLUETOOTH" surge no visor. Se o sistema estiver ligado a um dispositivo BLUETOOTH, o nome do dispositivo BLUETOOTH surge no visor. Carregue em BLUETOOTH para desligar o dispositivo BLUETOOTH.
- 2 Carregue sem soltar em DJ OFF e  - durante cerca de 3 segundos. Surge "BT HISTORY CLEAR" no visor e todas as informações de emparelhamento são apagadas.

## Ligação BLUETOOTH de um toque por NFC

NFC (Near Field Communication) é uma tecnologia que permite a comunicação sem fios de curto alcance entre vários dispositivos como, por exemplo, smartphones e IC tags.

Quando toca no sistema com um smartphone compatível com NFC, o sistema automaticamente:

- liga a função BLUETOOTH.
- completa o emparelhamento e a ligação BLUETOOTH.

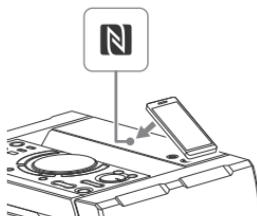
### Smartphones compatíveis

Smartphones com função NFC incorporada (SO: Android 2.3.3 ou posterior, excluindo Android 3.x)

### Notas

- O sistema só pode reconhecer e ligar um smartphone compatível com NFC de uma vez. Se tentar ligar outro smartphone compatível com NFC ao sistema, o smartphone compatível com NFC actualmente ligado será desligado.
- Dependendo do seu smartphone compatível com NFC, pode precisar de realizar as seguintes operações antecipadamente no seu smartphone compatível com NFC.
  - Ligue a função NFC. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções do seu smartphone compatível com NFC.
  - Se o seu smartphone compatível com NFC tiver uma versão de SO mais antiga que Android 4.1.x, transfira e inicie a aplicação "NFC Easy Connect". "NFC Easy Connect" é uma aplicação gratuita para smartphone Android que pode ser obtida em Google Play. (A aplicação pode não estar disponível em alguns países/regiões.)

- 1 **Toque o smartphone na marca N no aparelho até que o smartphone vibre.**



Realize a ligação seguindo as instruções indicadas no smartphone.

Quando a ligação BLUETOOTH for estabelecida, o nome do dispositivo BLUETOOTH surgirá no visor.

## 2 Inicie a reprodução de uma fonte áudio no smartphone.

Para mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo BLUETOOTH.

### Sugestão

Se o emparelhamento e a ligação BLUETOOTH falhar, faça o seguinte.

- Retire o estojo do smartphone se utilizar um estojo de comercial.
- Toque o smartphone novamente na marca N no aparelho.
- Volte a iniciar a aplicação "NFC Easy Connect".

### Para desligar o smartphone

Toque o smartphone novamente na marca N no aparelho.

---

## Configurar os controladores de áudio BLUETOOTH

Pode receber dados em formato do controlador AAC ou SBC a partir de um dispositivo BLUETOOTH.

### 1 Carregue em **OPTIONS**.

### 2 Carregue em **↕ / ↕** repetidamente para seleccionar "**BT AAC**" e, em seguida, carregue em **+**.

### 3 Carregue em **↕ / ↕** repetidamente para seleccionar a definição.

- ON: Permitir a recepção no formato do controlador AAC.
- OFF: Receber em formato do controlador SBC.

Para sair do menu de opções, carregue em **OPTIONS**.

### Notas

- Pode desfrutar de som de alta qualidade se estiver seleccionado AAC. Caso não possa ouvir o som AAC do seu dispositivo ou caso o som seja interrompido, seleccione "OFF".
- Se alterar a configuração enquanto o sistema está ligado a um dispositivo BLUETOOTH, o dispositivo BLUETOOTH será desligado. Para ligar ao dispositivo BLUETOOTH, realize novamente a ligação BLUETOOTH.

---

## Configurar o modo em espera BLUETOOTH

O modo em espera BLUETOOTH permite que o sistema acenda automaticamente quando estabelecer a ligação BLUETOOTH a partir de um dispositivo BLUETOOTH.

### 1 Carregue em **OPTIONS**.

### 2 Carregue em **↕ / ↕** repetidamente para seleccionar "**BT STBY**" e, em seguida, carregue em **+**.

### 3 Carregue em **↕ / ↕** repetidamente para seleccionar a definição.

- ON: O sistema será automaticamente ligado quando estabelecer uma ligação BLUETOOTH a partir de um dispositivo BLUETOOTH.
- OFF: Desliga esta função. Para sair do menu de opções, carregue em **OPTIONS**.

---

## A definir o sinal BLUETOOTH

Pode conectar ao sistema através de um dispositivo BLUETOOTH emparelhado em todas as funções, quando o sinal BLUETOOTH está ligado. O sinal BLUETOOTH está ligado por defeito.

Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

**Carregue sem soltar em DJ OFF e**  
 **+ durante cerca de 3 segundos.**  
“BT ON” ou “BT OFF” surge no visor.

### Notas

- Não pode executar as operações que se seguem quando o sinal BLUETOOTH está desligado:
  - Emparelhamento e/ou ligação com dispositivo BLUETOOTH
  - Apagar a informação de emparelhamento
  - Utilizar de “SongPal” através de BLUETOOTH
  - Alterar os controladores de áudio BLUETOOTH
- Se tocar o sistema com um smartphone compatível com NFC ou se o modo BLUETOOTH em espera é activado, os sinais BLUETOOTH são automaticamente definidos.

---

## Utilizar de “SongPal” através de BLUETOOTH

### Sobre a App

Uma App dedicada para esta modelo está disponível em Google Play e App Store. Procure “SongPal” ou procure o código QR abaixo e, em seguida, transfira a App gratuita para saber mais sobre as convenientes funcionalidades.



A tecnologia BLUETOOTH funciona com iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (5ª geração) e iPod touch (4ª geração).

### Nota

Se a aplicação “SongPal” não funcionar correctamente, desligue e ligue o dispositivo BLUETOOTH carregando em BLUETOOTH no aparelho (página 39).

### Ajustar o som

Para	Fazer isto
Reforçar o baixo e criar um som mais poderoso	Carregue em MEGA BASS no aparelho.
Reduzir o som grave (BASS CUT)	Mantenha carregado MEGA BASS no aparelho durante 2 segundos ou mais. Para cancelar o efeito BASS CUT, carregue novamente em MEGA BASS no aparelho.
	<b>Notas</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• O indicador MEGA BASS no aparelho fica intermitente quando o efeito BASS CUT está ligado.</li><li>• O efeito BASS CUT será automaticamente desligado quando desligar o sistema ou activar o modo Futebol (página 43).</li></ul>
Seleccionar um efeito sonoro programado	Carregue em MUSIC ou VIDEO. Também pode utilizar os botões no aparelho. Carregue em SOUND FIELD, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar o efeito sonoro desejado e, em seguida, carregue em ENTER. Para cancelar o efeito sonoro programado, carregue em MUSIC repetidamente para seleccionar "FLAT". Também pode utilizar os botões no aparelho para seleccionar "FLAT".

### Seleccionar o modo Futebol Virtual

Pode experimentar a sensação de estar presente num estádio ao assistir à transmissão do jogo de futebol.

#### Carregue em FOOTBALL repetidamente enquanto está a ver a transmissão de um jogo de futebol.

- ON NARRATION: Pode desfrutar de uma sensação mais envolvente de estar num estádio de futebol, com o aumento dos aplausos no estádio.
- OFF NARRATION: Pode desfrutar de uma sensação mais envolvente de estar num estádio de futebol, minimizando o nível do volume da narração além da valorização dos aplausos.

#### Para cancelar o modo Futebol Virtual

Carregue em MUSIC repetidamente para seleccionar "FLAT".

##### Notas

- Recomendamos que utilize o modo futebol quando assiste à transmissão de um jogo de futebol.
- Se ouvir um som anormal no conteúdo quando está seleccionado "OFF NARRATION", é recomendado que seleccione "ON NARRATION".
- Esta característica não suporta som mono.
- Pode seleccionar o modo Futebol Virtual apenas durante a função AUDIO IN 1 ou AUDIO IN 2.

---

## Criar o seu próprio efeito sonoro

Pode aumentar ou diminuir os níveis das bandas de frequência específicas, em seguida guardar a definição na memória como "CUSTOM EQ".

- 1** Carregue em **OPTIONS**.
- 2** Carregue em **↑/↓** repetidamente para seleccionar "EQ EDIT" e, em seguida, carregue em **[+]**.
- 3** Carregue em **↑/↓** repetidamente para ajustar o nível do equalizador e, em seguida, carregue em **[+]**.
- 4** Repita os passo 3 para ajustar e nível das outras gamas de frequência e efeito surround.  
Para sair do menu de opções, carregue em **OPTIONS**.

### Para seleccionar a definição do equalizador personalizada

Carregue em **MUSIC** repetidamente para seleccionar "CUSTOM EQ".

---

## Criar uma atmosfera de festa

(DJ EFFECT)

Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

- 1** Carregue no botão seguinte para seleccionar o tipo de efeito.
  - **FLANGER**: Cria um efeito de som profundo que é semelhante ao ruído de um avião a jacto.

- **ISOLATOR**: Isola uma banda de frequências específica ajustando outras bandas de frequência. Por exemplo, quando deseja centrar-se apenas na voz.
- **SAMPLER**: Proporciona uma série de efeitos sonoros especiais.

**2** (Apenas para **SAMPLER**)  
Carregue em **SAMPLER** repetidamente para seleccionar o modo **SAMPLER**.

**3** (Apenas para **SAMPLER**)  
Carregue em **S1/S2/S3/S4** para emitir o efeito sonoro **SAMPLER**. Para emitir outro efeito sonoro **SAMPLER** continuamente, rode o botão **VOLUME/MULTI CONTROL**.

(Apenas para **FLANGER** e **ISOLATOR**)  
Rode o botão **VOLUME/MULTI CONTROL** para ajustar o nível de efeito.

### Para desligar o efeito

- Carregue em **DJ OFF**.
- Carregue novamente no botão do efeito seleccionado (apenas para **FLANGER** e **ISOLATOR**).

### Notas

- O **DJ EFFECT** será automaticamente desligado quando:
  - desligar o sistema
  - mudar a função
  - mudar a banda do sintonizador
  - activar ou desactivar a função **PARTY CHAIN**
  - activar o modo **Futebol**
- Se activar o **DJ EFFECT** durante a transferência, o efeito sonoro não é transferido para o dispositivo **USB**.
- Não pode utilizar **VOLUME/MULTI CONTROL** no aparelho para ajustar o volume quando está activado **DJ EFFECT**. Carregue em **↔ +/-** no telecomando para ajustar o volume.

## Outras operações

### Utilizar a função Cadeia de festa

Pode ligar vários sistemas de áudio numa cadeia para criar um ambiente de festa mais interessante e produzir uma saída de som superior.

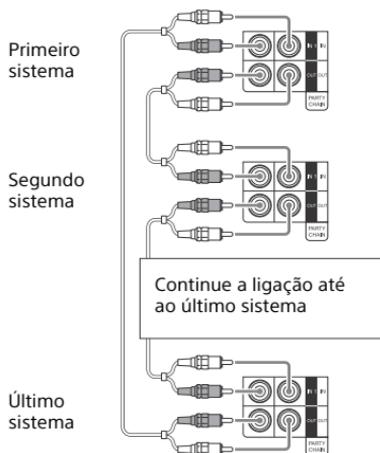
Activa um sistema na cadeia para ser o "Anfitrião da festa" e partilha a música. Outros sistemas tornam-se "Convidado da festa" e reproduzem a mesma música que o "Anfitrião da festa".

### Configurar a Cadeia de festa

Configure uma Cadeia de festa ligando todos os sistemas utilizando cabos de áudio (não fornecidos).

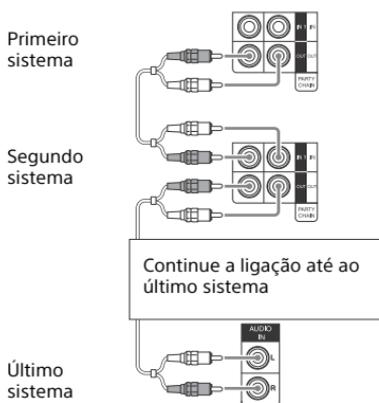
Antes de ligar os cabos, desligue o cabo de alimentação CA.

#### A Se todos os sistemas estiverem equipados com a função Cadeia de festa



- O último sistema tem de ser ligado ao primeiro sistema.
- Qualquer sistema pode tornar-se o Anfitrião da festa.
- Pode seleccionar um novo Anfitrião da festa quando a função Cadeia da festa é activada. Para mais informações, consulte "Para seleccionar um novo Anfitrião da festa" (página 46).

#### B Se um dos sistemas não estiver equipado com a função Cadeia de festa



- O último sistema não é ligado ao primeiro sistema.
- Ligue o sistema que não está equipado com a função Cadeia de festa no último sistema. Certifique-se de que selecciona o áudio em funcionamento no último sistema.
- Tem de seleccionar o primeiro sistema como Anfitrião da festa para que todos os sistemas estejam a reproduzir a mesma música quando a função Cadeia de festa é activada.

## Desfrutar da Cadeia de festa

Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

- 1 Ligue o cabo de alimentação CA e ligue todos os sistemas.**
- 2 Ajuste o volume de cada sistema.**
- 3 Active a função Cadeia de festa no sistema que pretende que seja o Anfitrião da festa.**

Carregue em FUNCTION, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar a função desejada (excepto AUDIO IN 1 em conexão **A** (página 45)), em seguida, carregue em ENTER. Inicie a reprodução da música e, em seguida, carregue em PARTY CHAIN.

“PARTY CHAIN” surge no visor. O sistema inicia a festa como Anfitrião da festa e os outros sistemas tornam-se automaticamente Convidado da festa. Todos os sistemas reproduzem a mesma música que o Anfitrião da festa.

### Notas

- Dependendo do total de aparelhos de sistemas que têm ligado, o Anfitrião da festa pode demorar algum tempo a começar a reproduzir música.
- Alterar o nível do volume e o efeito sonoro no Anfitrião da festa não vai afectar a saída no Convidado da festa.
- O Convidado da festa continua a reproduzir a fonte de música como Anfitrião da festa, mesmo que altere a função no Convidado da festa. Todavia, pode ajustar o volume e alterar o efeito sonoro no Convidado da festa.
- Quando utilizar o microfone no Anfitrião da festa, o som não sairá no Convidado da festa.

- Quando um dos sistemas na ligação está a realizar uma transferência USB, espere que o sistema complete ou pare a transferência antes de activar a função Cadeia de festa.
- Para informações pormenorizadas sobre os outros sistemas, consulte o Manual de instruções dos sistemas.

## Para seleccionar um novo Anfitrião da festa

Repita o passo 3 de “Desfrutar da Cadeia de festa” no sistema que pretende que seja o novo Anfitrião da festa.

O actual Anfitrião da festa torna-se automaticamente Convidado da festa. Todos os sistemas reproduzem a mesma música que o novo Anfitrião da festa.

### Notas

- Pode apenas eleccionar outro sistema como novo Anfitrião da festa após todos os sistemas terem completado a função Cadeia de festa.
- Repita o passo acima se o sistema seleccionado não mudar para novo Anfitrião de festa após alguns segundos.

## Para desactivar a Cadeia de festa

No Anfitrião de festa, carregue em PARTY CHAIN.

### Nota

Repita o passo acima se o sistema não desactivar a Cadeia de festa após alguns segundos.

---

## Cantar ao som da música: Karaoke

### Preparação para karaoke

- 1 Coloque o MIC LEVEL no aparelho em MIN para reduzir o nível de volume do microfone.**

## 2 Ligue um microfone opcional à tomada MIC 1 ou MIC 2 no aparelho.

Ligue outro microfone adicional caso deseje cantar em dueto.

## 3 Inicie a reprodução da música e ajuste o volume do microfone. Carregue em MIC ECHO para ajustar o efeito de eco.

## 4 Comece a cantar!

### Notas

- O modo Karaoke é ligado quando um microfone é ligado durante a função DVD/CD, USB 1 ou USB 2.
- No caso de uivos:
  - afaste o microfone das colunas.
  - altere a direcção do microfone.
  - reduza o MIC LEVEL.
  - carregue em  $\sphericalangle$  – para reduzir o nível do volume ou carregue em MIC ECHO repetidamente para ajustar o nível do eco.
- O som do microfone não será transferido para o dispositivo USB durante a transferência USB.

## Utilização de Vocal Fader

Pode reduzir o som do vocal em uma fonte estéreo.

**Carregue em VOCAL FADER repetidamente para seleccionar “V. FADER ON”.**

Para cancelar o efeito Vocal Fader, carregue em VOCAL FADER repetidamente para seleccionar “V. FADER OFF”.

### Nota

Para utilizar Vocal Fader durante a função DVD/CD, USB 1 ou USB 2, certifique-se de que liga o modo Karaoke ligando o microfone.

## Alterar a chave (Controlo de Chave)

Carregue em KEY CONTROL b/# para adequar a chave à sua voz no modo Karaoke.

## Seleccionar o modo de pontuação (modo de pontuação)

Com o modo Karaoke ligado, pode utilizar o modo de pontuação. A sua pontuação é calculada numa escala de 0 a 99 pela comparação da sua voz com a voz da música original.

**1 Comece a reproduzir a música.**

**2 Carregue em SCORE antes de cantar no modo Karaoke.**

**3 Após cantar por mais de um minuto, carregue em SCORE novamente para visualizar a sua pontuação.**

## Seleccionar a classificação do modo de pontuação

Consulte [MODO DE PONTUAÇÃO] em “Definir opções de áudio – [CONFIGURAR AUDIO]” (página 31).

## Desfrute da luz das colunas

**Carregue em LIGHT MODE repetidamente para mudar a cor de iluminação nas colunas.**

Para apagar a iluminação, carregue repetidamente em SPEAKER LIGHT no aparelho ou em PARTY LIGHT no telecomando para seleccionar “LED OFF”.

#### Nota

Se o brilho da iluminação está brilhante, ligue as luzes da divisão ou desligue a iluminação.

## Utilizar os Temporizadores

O sistema oferece três funções de temporizador. Não pode ativar simultaneamente o Temporizador de reprodução e o Temporizador de gravação. Se utilizar qualquer um deles com o Temporizador desligar, o Temporizador desligar terá a prioridade.

### Temporizador desligar

O sistema é automaticamente desligado após o tempo programado.

#### Carregue em SLEEP repetidamente.

Para cancelar o Temporizador desligar, carregue em SLEEP repetidamente para seleccionar "OFF".

#### Sugestão

Para verificar o tempo restante antes que o sistema se desligue, carregue em SLEEP.

### Temporizador de reprodução/Temporizador de gravação

Certifique-se que o relógio está certo (página 19).

#### Temporizador de reprodução:

Pode configurar o sistema para ser ligado e reproduzir um disco, dispositivo USB ou estação de rádio automaticamente no tempo programado.

#### Temporizador de gravação:

Pode transferir música a partir de uma estação de rádio programada para um dispositivo USB a uma hora determinada.

### 1 Para temporizador de reprodução:

Prepare a fonte de origem do som e, em seguida, carregue em  $\triangleleft$  +/- para ajustar o volume.

Para começar a partir de uma faixa específica ou ficheiros, crie um programa (página 25).

#### Para temporizador de gravação:

Sintonize a estação de rádio programada (página 37).

### 2 Carregue sem soltar em SHIFT e, em seguida, carregue em TIMER MENU.

### 3 Carregue em $\uparrow$ / $\downarrow$ repetidamente para seleccionar "PLAY SET" ou "REC SET" e, em seguida, carregue em $\boxed{+}$ .

### 4 Defina a hora para início da reprodução ou transferência.

Carregue em  $\uparrow$  /  $\downarrow$  repetidamente para definir a hora/minuto e, depois, carregue em  $\boxed{+}$ .

### 5 Utilize o mesmo procedimento do passo 4 para definir a hora para terminar a reprodução ou transferência.

### 6 Carregue em $\uparrow$ / $\downarrow$ repetidamente para seleccionar a fonte de som que deseja e, em seguida, carregue em $\boxed{+}$ .

#### Para temporizador de gravação:

Ligue um dispositivo transferível USB à porta  $\Psi$  (USB) 2.

### 7 Carregue em I / $\circlearrowleft$ para desligar o sistema.

## Para verificar a definição do temporizador ou activar novamente o temporizador

- 1 Carregue sem soltar em SHIFT e, em seguida, carregue em TIMER MENU. "TIMER SEL" pisca no visor.
- 2 Carregue em .
- 3 Carregue em  /  repetidamente para seleccionar "PLAY SEL" ou "REC SEL" e, em seguida, carregue em .

## Para cancelar o temporizador

Repita o mesmo procedimento como em cima e seleccione "TIMER OFF" no passo 3, depois carregue em .

### Notas

- O sistema liga-se antes do tempo programado. Se o sistema estiver ligado na altura do temporizador ou se "STANDBY" estiver a piscar no visor, o Temporizador de reprodução e o Temporizador de gravação não serão activados.
- Não opere o sistema a partir do momento em que o sistema liga até que a reprodução ou transferência inicie.

## Utilizar equipamento opcional

- 1 Carregue em  - repetidamente até aparecer "VOLUME MIN" no visor.
- 2 Utilizar equipamento opcional (página 16).
- 3 Carregue em FUNCTION +/- repetidamente para seleccionar a função que corresponde ao equipamento ligado.
- 4 Inicie a reprodução do equipamento ligado.

## 5 Carregue em + repetidamente para ajustar o volume.

### Nota

O sistema pode entrar em modo de espera automaticamente, se o nível do volume do equipamento ligado for demasiado baixo. Ajuste o nível do volume do equipamento. Para desligar a função de espera automática, consulte "Configurar a função de espera automática" (página 50).

## Desactivar os botões no aparelho

(Bloqueio de crianças)

Podem desactivar os botões no aparelho (excepto I/⏻) para evitar uma má utilização como, por exemplo, utilização infantil.

### Mantenha carregado no aparelho durante mais de 5 segundos.

"CHILD LOCK ON" surge no visor. Só pode controlar o sistema utilizando os botões no telecomando. Para cancelar, carregue sem soltar em  no aparelho durante mais de 5 segundos até que surja "CHILD LOCK OFF" no visor.

### Notas

- A função Bloqueio de crianças será cancelada quando desligar o cabo de alimentação CA.
- A função Bloqueio de crianças não pode ser activada quando a gaveta para discos estiver aberta.

---

## Configurar a função de espera automática

O sistema entra em modo de espera automaticamente após cerca de 15 minutos quando não existir operação ou saída de sinal de áudio. Por defeito, a função de espera automática está ligada.

- 1** Carregue em **OPTIONS**.
- 2** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar **"AUTO STBY"** e, em seguida, carregue em **[+]**.
- 3** Carregue em **↑ / ↓** repetidamente para seleccionar **"ON"** ou **"OFF"**.  
Para sair do menu de opções, carregue em **OPTIONS**.

### Notas

- A mensagem **"AUTO STBY"** pisca no visor durante cerca de 2 minutos antes que o aparelho entre no modo de espera.
- A função de espera automática não funciona nos seguintes casos:
  - durante a função de sintonizador.
  - quando o temporizador está activado.
  - quando o microfone está ligado.

---

## Actualização do software

O software deste sistema pode ser actualizado no futuro. Pode actualizar o software a partir dos websites abaixo.

Para os clientes da América Latina:

<<http://esupport.sony.com/LA>>

Para os clientes da Europa e Rússia:

<<http://www.sony.eu/support>>

Para clientes noutros países/regiões:

<<http://www.sony-asia.com/support>>

Siga as instruções online para actualizar o software.

## Informações adicionais

---

### Resolução de problemas

Caso encontre um problema no seu sistema, descubra o problema na lista de verificação de resolução de problemas seguinte a acção correctiva. Se o problema persistir, consulte o agente da Sony mais próximo.

Se o pessoal técnico tiver de substituir algumas peças durante a reparação, essas peças podem ficar retidas.

#### Se **"PROTECT XX"** (X é um número) surgir no visor

Desligue de imediato o cabo de alimentação CA e verifique os seguintes pontos.

- Está a utilizar apenas as colunas fornecidas?
- Está alguma coisa a bloquear as saídas de ventilação do aparelho?

Após ter verificado os pontos anteriores e resolvido qualquer problema, volte a ligar o cabo de alimentação CA e ligue o sistema. Se a questão persistir, consulte o agente da Sony mais próximo.

---

### Geral

#### A alimentação não é ligada.

- Verifique se o cabo de alimentação CA está firmemente ligado.

#### O sistema entrou em modo de espera.

- Não é uma avaria. O sistema entra em modo de espera automaticamente após cerca de 15 minutos quando não existir operação ou saída de sinal de áudio (página 50).

**A programação do relógio ou temporizador é cancelada.**

- O cabo de alimentação CA é desligado ou ocorreu uma falha de energia. Defina novamente o relógio (página 19) e o temporizador (página 48).

**Não há som.**

- Ajuste o volume.
- Verifique as ligações das colunas (página 17).
- Verifique a ligação do equipamento adicional, se existir (página 16).
- Ligue o equipamento ligado.
- Não há saída de áudio durante o Temporizador de gravação.
- Desligue o cabo de alimentação CA, volte a ligar o cabo de alimentação CA e, em seguida, ligue o sistema.

**Não há som do microfone.**

- Ajuste o volume do microfone.
- Certifique-se de que o microfone está correctamente ligado à tomada MIC 1 ou MIC 2 no aparelho.
- Certifique-se de que o microfone está ligado.

**Ouvem-se zumbidos e ruídos fortes.**

- Afaste o sistema de fontes de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada diferente.
- Instale um filtro de ruído (disponível para venda) no cabo de alimentação CA.
- Desligue o equipamento eléctrico que estiver nas proximidades.
- Pode ouvir um ruído das ventoinhas de arrefecimento quando o sistema está em modo de espera ou em reprodução com volume baixo. Não é uma avaria.

**O temporizador não funciona.**

- Verifique a programação do temporizador e programe o tempo correcto (página 48).
- Cancele a função Temporizador desligar (página 48).

**O telecomando não funciona.**

- Afaste os obstáculos entre o telecomando e o aparelho.
- Aproxime o telecomando do aparelho.
- Aponte o telecomando para o sensor do aparelho.
- Substitua as pilhas (R03/tamanho AAA).
- Afaste o aparelho da luz fluorescente.

**Existe feedback acústico.**

- Reduza o volume.
- Afaste o microfone das colunas ou mude a direcção do microfone.

**Irregularidade da cor persistente no ecrã do televisor.**

- Desligue o televisor e ligue-o após 15 a 30 minutos. Se a irregularidade da cor persistir, afaste as colunas do televisor.

**“PLEASE CONNECT ALL SPK” surge.**

- Verifique se todas as colunas estão ligadas.

**“CHILD LOCK” surge quando carrega em qualquer botão no aparelho.**

- Defina a função de Bloqueio de crianças para desligado (página 49).

**Colunas**

---

**O som vem de apenas um canal ou o volume entre esquerda e direita está não balanceado.**

- Coloque as colunas o mais simetricamente possível.
- Verifique se as colunas estão correcta e firmemente ligadas.
- A fonte que é reproduzida é mono.

**Não se ouve som de uma determinada coluna.**

- Verifique se a coluna está correcta e firmemente ligada.



## Dispositivo USB

---

### Resultados de transferência num erro.

- Está a utilizar um dispositivo USB não suportado. Verifique as informações nos websites acerca de dispositivos USB compatíveis (página 11).
- O dispositivo USB não está correctamente formatado. Consulte o manual de instruções do dispositivo USB para saber como o formatar.
- Desligue o sistema e retire o dispositivo USB. Se o dispositivo USB tiver um interruptor de alimentação, desligue o dispositivo USB e volte a ligá-lo depois de o retirar do sistema. Volte, então, a efectuar a transferência.
- Se as operações transferir e apagar forem repetidas várias vezes, a estrutura de ficheiros no dispositivo USB torna-se fragmentada. Consulte o manual de instruções do dispositivo USB para saber como lidar com este problema.
- O dispositivo USB estava desligado ou a energia foi desligada durante a transferência. Apague o ficheiro parcialmente transferido e transfira novamente. Se isto não resolver o problema, o dispositivo USB pode estar danificado. Consulte o manual de instruções do dispositivo USB para saber como lidar com este problema.

### Os ficheiros ou pastas áudio no dispositivo USB não podem ser apagados.

- Verifique se o dispositivo USB está protegido contra escrita.

- O dispositivo USB estava desligado ou a energia foi desligada durante a operação de apagar. Elimine o ficheiro parcialmente apagado. Se isto não resolver o problema, o dispositivo USB pode estar danificado. Consulte o manual de instruções do dispositivo USB para saber como lidar com este problema.

### Não há som.

- O dispositivo USB não está correctamente ligado. Desligue o sistema e volte a ligar o dispositivo USB, depois ligue o sistema e verifique se “USB 1” ou “USB 2” surgem no visor.

### Há ruído, saltos ou som distorcido.

- Está a utilizar um dispositivo USB não suportado. Verifique as informações nos websites acerca de dispositivos USB compatíveis (página 11).
- Desligue o sistema e volte a ligar o dispositivo USB, depois ligue o sistema.
- As músicas em si contém ruídos ou o próprio som é distorcido. O ruído pode ter surgido durante o processo de transferência. Apague o ficheiro e tente voltar a transferi-lo.
- A taxa de bits utilizada ao codificar ficheiros de vídeo foi baixa. Envie ficheiros de áudio com taxa de bits mais elevada para o dispositivo USB.

### “READING” surge durante um período prolongado ou leva muito tempo até a reprodução começar.

- O processo de leitura pode levar muito tempo nos seguintes casos.
  - Existem muitos ficheiros ou pastas no dispositivo USB (página 10).
  - A estrutura de ficheiros é extremamente complexa.
  - A capacidade de memória é excessiva.
  - A memória interna está fragmentada.

### **“NO FILE” surge no visor.**

- O sistema entrou no modo de actualização de software e todos os botões (excepto I/⏻) estão desactivados. Carregue em I/⏻ no aparelho para cancelar a actualização de software.

### **“OVER CURRENT” surge no visor.**

- Foi detectado um problema com o nível da corrente eléctrica da porta ⚡ (USB) 1 ou da porta ⚡ (USB) 2. Desligue o sistema e retire o dispositivo USB da porta. Certifique-se de que não há problemas com o dispositivo USB. Se este padrão de visor persistir, contacte o agente da Sony mais próximo.

### **Visor errado.**

- Os dados armazenados no dispositivo USB podem ter sido corrompidos, volte a efectuar a transferência.
- Os códigos de caracteres que podem ser apresentados por este sistema são os seguintes:
  - Maiúsculas (A a Z)
  - Números (0 a 9)
  - Símbolos (< > \* +, [ ] \ \_)Os outros caracteres surgem como “ \_ ”.

### **O dispositivo USB não é reconhecido.**

- Desligue o sistema e volte a ligar o dispositivo USB, depois ligue o sistema.
- Verifique as informações nos websites acerca de dispositivos USB compatíveis (página 11).
- O dispositivo USB não funciona correctamente. Consulte o manual de instruções do dispositivo USB para saber como lidar com este problema.

### **A reprodução não começa.**

- Desligue o sistema e volte a ligar o dispositivo USB, depois ligue o sistema.
- Verifique as informações nos websites acerca de dispositivos USB compatíveis (página 11).

### **A reprodução não começa a partir do primeiro ficheiro.**

- Defina o modo de reprodução para modo de reprodução normal (página 25).

### **Os ficheiros não podem ser reproduzidos.**

- Certifique-se de que seleccionou o modo de suporte correcto antes da reprodução.
- Dispositivos USB formatados com sistemas de ficheiros que não sejam FAT16 ou FAT32 não são suportados.\*
- Se utilizar um dispositivo USB com partições, só podem ser reproduzidos os ficheiros na primeira partição.

\* Este sistema suporta FAT16 e FAT32, mas alguns dispositivos USB podem não suportar todos estes FAT. Para mais informações, consulte o manual de instruções de cada dispositivo USB ou contacte o fabricante.

## **Imagem**

---

### **Sem imagem.**

- Verifique se o sistema está bem ligado.
- Se o cabo de vídeo está danificado, substitua-o.
- Certifique-se de que liga o aparelho à tomada de entrada de vídeo do seu televisor (página 17).
- Certifique-se de que liga o televisor e o opera correctamente.
- Certifique-se de que selecciona a entrada de vídeo no televisor para que possa visualizar imagens do sistema.
- (Excepto para os modelos da América Latina, Europa e Rússia) Certifique-se de que define correctamente o sistema de cor, de acordo com o sistema de cor do seu televisor.

**Ocorrência de ruído digital.**

- Limpe o disco (página 59).
- Se o sinal de vídeo do seu sistema tiver de passar do videogravador para o seu televisor, a protecção anti-cópia aplicada a alguns programas de DVD VIDEO pode interferir na qualidade da imagem.
- (Excepto para os modelos da América Latina, Europa e Rússia) Quando reproduz um VIDEO CD gravado num sistema de cor diferente do definido no sistema, a imagem pode ficar destorcida (página 19, 30).
- (Excepto para os modelos da América Latina, Europa e Rússia) Defina o sistema de cor para coincidir com o do seu televisor (página 19, 30).

**Não é possível alterar a proporção do ecrã do televisor.**

- A proporção está predefinida no DVD VIDEO e ficheiro de vídeo.
- Pode não conseguir alterar a proporção, dependendo do televisor.

**Não é possível alterar o idioma da faixa sonora.**

- O DVD VIDEO reproduzido não possui faixas multilíngues gravadas.
- O DVD VIDEO não permite a mudança do idioma da faixa sonora.

**Não é possível alterar o idioma das legendas.**

- O DVD VIDEO reproduzido não possui legendas.
- O DVD VIDEO não permite a mudança das legendas.

**Não é possível desligar as legendas.**

- O DVD VIDEO não permite a desactivação das legendas.

**Não é possível alterar os ângulos.**

- O DVD VIDEO em reprodução não possui multiângulos.
- O DVD VIDEO não permite alterar os ângulos.

**Sintonizador****Existe zumbido ou ruído forte ou não se consegue captar as estações. ("TUNED" ou "STEREO" pisca no visor.)**

- Ligue a antena correctamente.
- Altere o local da antena e a sua orientação para obter uma boa recepção.
- Consulte o agente Sony mais próximo, se a antena AM fornecida tiver saído do suporte de plástico.
- Desligue o equipamento eléctrico que estiver nas proximidades.

**Dispositivo BLUETOOTH****O emparelhamento não é efectuado.**

- Mova o dispositivo BLUETOOTH para mais perto do sistema.
- O emparelhamento pode não ser possível se estiverem presentes outros dispositivos BLUETOOTH perto do sistema. Neste caso, desligue os outros dispositivos BLUETOOTH.
- Certifique-se de que foi introduzida a palavra-passe correcta no dispositivo BLUETOOTH.

**O dispositivo BLUETOOTH não consegue detectar esta unidade, ou aparece no visor "BT OFF".**

- Defina o sinal BLUETOOTH para "BT ON" (página 42).

**A ligação não é possível.**

- O dispositivo BLUETOOTH que tentou ligar não suporta o perfil A2DP e não pode ser ligado ao sistema.
- Active a função BLUETOOTH do dispositivo BLUETOOTH.
- Estabeleça uma comunicação a partir do dispositivo BLUETOOTH.
- As informações de registo de emparelhamento foram apagadas. Realize novamente a operação de emparelhamento.

- Apague as informações de registo de emparelhamento do dispositivo BLUETOOTH (página 40) e realize novamente a operação de emparelhamento (página 38).

### **O som salta ou flutua ou a ligação perde-se.**

- O sistema e o dispositivo BLUETOOTH estão muito afastados.
- Se houver obstáculos entre o sistema e o seu dispositivo BLUETOOTH, retire ou evite os obstáculos.
- Se houver equipamento que gere radiação electromagnética como, por exemplo, LAN sem fios, outro dispositivo BLUETOOTH ou um forno microondas próximo, afaste-os.

### **O som do seu dispositivo BLUETOOTH não consegue ser ouvido neste sistema.**

- Aumente primeiro o volume no seu dispositivo BLUETOOTH, depois ajuste o volume utilizando  $\triangle$  +/-.

### **Ouvem-se zumbidos, ruído e som distorcido.**

- Se houver obstáculos entre o sistema e o seu dispositivo BLUETOOTH, retire ou evite os obstáculos.
- Se houver equipamento que gere radiação electromagnética como, por exemplo, LAN sem fios, outro dispositivo BLUETOOTH ou um forno microondas próximo, afaste-os.
- Reduza o volume do dispositivo BLUETOOTH ligado.

### **O som de "Voice Playback" na aplicação "Fiestable" não é gerado.**

- A demonstração do som incorporado está activada, carregue em  para interromper a demonstração. Volte, então, a efectuar a reprodução.

## **Cadeia de festa**

---

### **A função Cadeia de festa não pode ser activada.**

- Verifique as ligações (página 45).
- Certifique-se de que os cabos de áudio estão bem ligados.

### **"PARTY CHAIN" está a piscar no visor.**

- Não é possível seleccionar a função AUDIO IN 1 se fizer uma conexão **A** (página 45) durante a função Cadeia de festa. Utilize os botões no aparelho para seleccionar outra função (página 46).
- Carregue em PARTY CHAIN no aparelho.
- Reinicie o sistema.

### **A função Cadeia de festa não funciona correctamente.**

- Desligue o sistema. Em seguida, ligue o sistema e active a função Cadeia de festa.

### **Para repor o sistema**

Se este sistema continuar a não funcionar convenientemente, reponha as definições de fábrica no sistema. Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

- 1** Desligue e ligue novamente o cabo de alimentação CA.
- 2** Carregue em  para ligar o sistema.
- 3** Carregue sem soltar em DJ OFF e TUNING + durante cerca de 3 segundos.  
"RESET" surge no visor. Todas as definições configuradas pelo utilizador, como as estações de rádio programadas, o temporizador e o relógio, voltam a ficar como definições de fábrica.

## Repor as definições "SETUP" para as definições de fábrica

Pode repor as definições "SETUP" (excepto para as definições "PARENTAL CONTROL") para as definições de fábrica.

- 1 Carregue em **SETUP**.
- 2 Carregue em **↑/↓** repetidamente para seleccionar **[CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA]** e, em seguida, carregue em **[+]**.
- 3 Carregue em **↑/↓** repetidamente para seleccionar **[REINICIAR]** e, em seguida, carregue em **[+]**.
- 4 Carregue em **←/→** repetidamente para seleccionar **[SIM]** e, em seguida, carregue em **[+]**.

Demora apenas alguns segundos a concluir. Não carregue em **I/⏻** ao repor as definições de fábrica no sistema.

## Função de autodiagnóstico

### Quando surgirem letras/números no ecrã do televisor ou no visor

A função de autodiagnóstico é activada para prevenir avarias no sistema, surge um número de assistência de 5 caracteres (ex. C 13 50) formado por uma letra e 4 dígitos. Neste caso, verifique a tabela seguinte.

Primeiros 3 caracteres do número de assistência	Causa e acção correctiva
C 13	Disco sujo. <ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe o disco com um pano suave (página 59).</li></ul>

Primeiros 3 caracteres do número de assistência	Causa e acção correctiva
C 31	O disco não está correctamente introduzido. <ul style="list-style-type: none"><li>• Reinicie o sistema e, em seguida, volte a introduzir o disco correctamente.</li></ul>
E XX (XX é um número)	O sistema realizou um autodiagnóstico para prevenir uma avaria. <ul style="list-style-type: none"><li>• Contacte o agente Sony mais próximo ou a assistência técnica Sony local e forneça o número de assistência de 5 caracteres. Exemplo: E 61 10</li></ul>

## Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante o funcionamento.

### CANNOT PLAY

- Foi inserido um disco que não pode ser reproduzido.
- Foi introduzido um DVD VIDEO com um código de região não suportado.

### DATA ERROR

- O ficheiro não está em conformidade com o formato necessário.
- As extensões do ficheiro não coincidem com o formato do ficheiro.

### DEVICE ERROR

Não consegue reconhecer o dispositivo USB ou está ligado um dispositivo desconhecido.

### DEVICE FULL

A memória do dispositivo USB está cheia.

### ERASE ERROR

Erro ao apagar ficheiros de áudio ou pastas no dispositivo USB.

**FATAL ERROR**

O dispositivo USB foi removido durante a operação de transferir ou apagar e pode ter ficado danificado.

**FOLDER FULL**

Não pode transferir para o dispositivo USB porque o número de pastas atingiu o máximo.

**GUEST**

O sistema torna-se um Convidado da festa quando a função Cadeia da festa é activada.

**HOST**

O sistema torna-se um Anfitrião da festa quando a função Cadeia da festa é activada.

**NO DEVICE**

Não está ligado um dispositivo USB.

**NO DISC**

Não existe um disco na gaveta para discos.

**NO MEMORY**

A memória seleccionada para reprodução ou transferência não tem suporte de memória inserido no dispositivo USB.

**NO MUSIC**

Dados MP3/WMA/AAC inexistentes no modo de reprodução MUSIC.

**NO PHOTO**

Dados JPEG inexistentes no modo de reprodução PHOTO.

**NO STEP**

Todos os passos programados foram apagados.

**NO VIDEO**

Dados MPEG4/Xvid inexistentes no modo de reprodução VIDEO.

**NOT IN USE**

Tentou efectuar uma operação específica sob condições nas quais essa operação é proibida.

**NOT SUPPORTED**

Está ligado um dispositivo USB não suportado ou o dispositivo USB está ligado através de um hub USB.

**OVER CURRENT**

Foi detectada uma sobreintensidade de corrente da porta  $\psi$  (USB).

**PROTECTED**

O dispositivo USB está protegido contra escrita.

**PUSH STOP**

Tentou efectuar uma operação que pode ser efectuada apenas quando a reprodução estava parada.

**READING**

O sistema está a ler informações do disco ou do dispositivo USB. Algumas operações não estão disponíveis.

**REC ERROR**

A transferência não começou, parou a determinado ponto ou, por algum motivo, não pôde ser efectuada.

**STEP FULL**

Tentou programar mais de 25 passos.

**TIME NG**

O tempo de ligar e o tempo de desligar do Temporizador de reprodução ou do Temporizador de gravação são o mesmo.

**TRACK FULL**

Não pode transferir para o dispositivo USB porque o número de ficheiros atingiu o máximo.

---

## Precauções

### Quando transportar o aparelho

Proceda ao seguinte para proteger o mecanismo do disco.

Utilize os botões do aparelho para realizar esta operação.

1 Carregue em I/☺ para ligar o sistema.

- 2 Carregue em FUNCTION, rode o botão VOLUME/MULTI CONTROL para seleccionar “DVD/CD” e, em seguida, carregue em ENTER.
- 3 Retire o disco.  
Carregue em ▲ para abrir e fechar a gaveta do disco.  
Aguarde até que “NO DISC” surja no visor.
- 4 Desligue o cabo de alimentação CA.

### Notas sobre os discos

- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano seco do centro para fora.
- Não limpe os discos com solventes, como diluente de benzina, ou agentes de limpeza que se encontrem à venda ou spray anti-estático destinado a LPs de vinil.
- Não exponha os discos à luz solar directa ou a fontes de calor como condutas de ar quente, nem os deixe dentro de um carro estacionado à luz solar directa.

### Segurança

- Desligue completamente o cabo de alimentação CA da tomada na parede, se não o utilizar durante um período de tempo prolongado. Quando desligar o aparelho, pegue sempre na tomada. Nunca puxe o cabo em si.
- Se entrar algum objecto sólido ou líquido para dentro do sistema, desligue o sistema e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação CA só pode ser substituído numa loja de assistência técnica qualificada.

### Instalação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada ou em locais que sejam extremamente quentes, frios, poeirentos, sujos ou húmidos ou sem a ventilação adequada ou sujeito a vibração luz solar directa ou luz intensa.
- Tenha cuidado quando colocar o aparelho ou as colunas sobre superfícies com um revestimento especial (por exemplo, cera, óleo, produtos de polimento) porque isso pode resultar em manchas ou descoloração.

- Se o sistema foi trazido directamente de um local frio para um local quente ou se for colocado numa divisão muito húmida, pode surgir condensação na lente no interior do aparelho e causar o mau funcionamento do sistema. Nesta situação, retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até a humidade evaporar.

### Sobreaquecimento

- O calor que se acumula no aparelho durante o funcionamento é normal e não é motivo para alarme.
- Não toque na caixa, se tiver sido utilizada continuamente a um volume elevado porque a caixa pode ter ficado quente.
- Não obstrua as saídas de ventilação.

### Sistema de colunas

Este sistema de colunas não está blindado magneticamente e a imagem de televisores que estejam perto pode ficar magneticamente distorcida. Nesta situação, desligue o televisor, aguarde 15 a 30 minutos e volte a ligá-la. Se a situação não melhorar, afaste as colunas do televisor.

### AVISO IMPORTANTE

**Atenção:** Deixar imagens de vídeo fixas ou imagens do visor no televisor por um longo período de tempo através deste sistema pode danificar permanentemente o ecrã do televisor. As projecções no televisor são especialmente susceptíveis de o fazer.

### Limpar a caixa

Limpe este sistema com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução detergente suave. Não utilize nenhum tipo de material abrasivo, pó de limpeza ou solventes como diluente, benzina ou álcool.

### Em comunicações BLUETOOTH

- Os dispositivos BLUETOOTH devem ser utilizados numa distância de 10 metros (distância sem obstruções) um do outro. O alcance efectivo da comunicação pode ficar mais reduzido nas seguintes condições.

- Quando uma pessoa, objecto de metal, parede ou outra obstrução estiver entre os dispositivos com uma ligação BLUETOOTH.
- Locais onde está instalada uma LAN sem fios.
- Em redor de fornos microondas que estejam a ser utilizados.
- Locais onde são geradas outras ondas electromagnéticas.
- Os dispositivos BLUETOOTH e equipamentos LAN sem fios (IEEE 802.11b/g) utilizam a mesma banda de frequência (2,4 GHz). Quando utilizar o seu dispositivo BLUETOOTH perto de um dispositivo com capacidade de LAN sem fios, pode ocorrer interferência electromagnética. Isto pode causar taxas de transferência de dados inferior, ruído ou impossibilidade de ligação. Se isto acontecer, experimente as seguintes soluções:
  - Utilize este sistema a pelo menos 10 metros de distância do equipamento LAN sem fios.
  - Desligue a energia do equipamento LAN sem fios quando utilizar o seu dispositivo BLUETOOTH num raio de 10 metros.
  - Utilize este sistema e o dispositivo BLUETOOTH o mais perto possível um do outro.
- A difusão de ondas rádio deste sistema pode interferir com a operação de alguns dispositivos médicos. Uma vez que esta interferência pode causar avara, desligue sempre a energia neste sistema e dispositivo BLUETOOTH nos seguintes locais:
  - Em hospitais, comboios, aviões, estações de combustível e qualquer local em que possam estar presentes gases inflamáveis.
  - Perto de portas automáticas ou alarmes de incêndio.
- Este sistema suporta funções de segurança que cumprem com a especificação BLUETOOTH para assegurar a segurança durante a comunicação utilizando a tecnologia BLUETOOTH. No entanto, esta segurança pode ser insuficiente dependendo do conteúdo de configuração e outros factores, pelo que deve ter sempre cuidado ao efectuar a comunicação utilizando a tecnologia BLUETOOTH.
- A Sony não pode ser responsabilizada, sob qualquer forma, por danos ou outras perdas resultantes de fugas de informação durante a comunicação utilizando a tecnologia BLUETOOTH.
- A comunicação BLUETOOTH não é, necessariamente, garantida com todos os dispositivos BLUETOOTH que tenham o mesmo perfil que este sistema.
- Os dispositivos BLUETOOTH ligados a este sistema têm de cumprir a especificação BLUETOOTH indicada pela Bluetooth SIG, Inc. e têm de ter certificação da conformidade. No entanto, mesmo quando um dispositivo cumpre a especificação BLUETOOTH, pode haver situações em que as características ou especificações do dispositivo BLUETOOTH tornem impossível a ligação ou possam causar métodos de controlo, visualização ou operação diferentes.
- Pode ocorrer ruído ou o áudio pode falhar dependendo do dispositivo BLUETOOTH ligado a este sistema, o ambiente de comunicações ou condições envolventes.

---

## Características técnicas

### Secção do amplificador

Os seguintes valores são medidos a CA 120 V – 240 V, 50/60 Hz

#### SHAKE-X7D

Potência de saída (nominal):

800 W + 800 W (a 8 ohms, 100 Hz, 1% THD)

Potência de saída RMS (referência):

1.200 W + 1.200 W (por canal a 8 ohms, 100 Hz)

**SHAKE-X3D**

- Potência de saída (nominal):  
400 W + 400 W (a 4 ohms, 100 Hz,  
1% THD)
- Potência de saída RMS (referência):  
600 W + 600 W (por canal a  
4 ohms, 100 Hz)

**Entradas**

- AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R  
Tensão 2 V, impedância 47 kohms
- AUDIO IN 2 L/R  
Tensão 2 V, impedância 47 kohms
- MIC 1, MIC 2  
Sensibilidade 1 mV, impedância  
10 kohms
- Porta  $\Psi$  (USB) 1,  $\Psi$  (USB) 2: Tipo A

**Saídas**

- AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R  
Tensão 2 V, impedância 1 kohm
- VIDEO OUT  
Nível de saída máximo 1 Vp-p, não  
balanceado, Sincr. negativa  
impedância de carga 75 ohms

**Secção de USB**

- Taxa de bits suportada  
WMA: 48 kbps – 192 kbps, VBR, CBR  
AAC: 48 kbps – 320 kbps, VBR, CBR
- Frequências de amostragem  
WMA: 44,1 kHz  
AAC: 44,1 kHz
- Dispositivo USB suportado  
Classe de armazenamento em  
massa
- Corrente máxima  
1 A

**Secção de disco/USB**

- Taxa de bits suportada  
MPEG1 Layer-3:  
32 kbps – 320 kbps, VBR
- Frequências de amostragem  
MPEG1 Layer-3:  
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
- Xvid  
Codec de vídeo: Xvid  
Taxa de bits: 4,854 Mbps (MÁX)  
Resolução/taxa de fotogramas:  
720 x 480, 30 fps  
720 x 576, 25 fps  
Codec de áudio: MP3

**MPEG4**

- Formato de ficheiro: Formato de  
ficheiro MP4  
Codec de vídeo:  
MPEG4 Perfil Simples  
(AVC não é suportado.)  
Taxa de bits: 4 Mbps  
Resolução/taxa de fotogramas:  
720 x 576, 30 fps  
Codec de áudio: AAC-LC  
(HE-AAC não é suportado.)  
DRM: Não é suportado

**Secção do leitor de disco**

- Sistema  
Sistema de disco compacto, áudio  
digital e vídeo
- Propriedades do diodo laser  
Duração da emissão: Contínua  
Saída laser\*: Inferior a 44,6  $\mu$ W  
\* Esta saída é o valor medido à  
distância de 200 mm da superfície  
da lente da objectiva no Bloco de  
captação óptica com abertura de  
7 mm.

- Resposta em frequência  
20 Hz – 20 kHz
- Formato do sistema de cor de vídeo  
NTSC e PAL

**Secção do sintonizador**

- FM estéreo, sintonizador FM/AM  
super-heteródino
- Antena  
Antena de fio de FM  
Antena de quadro de AM

**Secção do sintonizador de FM**

- Gama de Sintonia  
87,5 MHz – 108,0 MHz (passo 50 kHz)

**Secção do sintonizador de AM**

- Gama de Sintonia  
Apenas para os modelos da Europa  
e Rússia:  
531 kHz – 1.602 kHz (passo 9 kHz)  
Apenas para modelos da América  
Latina:  
531 kHz – 1.710 kHz (passo 9 kHz)  
530 kHz – 1.710 kHz (passo 10 kHz)  
Outros modelos:  
531 kHz – 1.602 kHz (passo 9 kHz)  
530 kHz – 1.610 kHz (passo 10 kHz)

## Secção de BLUETOOTH

Sistema de comunicação

Versão normalizada BLUETOOTH 3.0

Saída

Potência normalizada BLUETOOTH  
Classe 2

Máximo alcance de comunicação

Linha de visão de aprox. 10 m<sup>1)</sup>

Banda de frequência

Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz –  
2,4835 GHz)

Método de modulação

FHSS (Freq Hopping Spread  
Spectrum – Alternância de  
frequências digitais de espectro  
alargado)

Perfis BLUETOOTH compatíveis<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution  
Profile – Perfil de distribuição de  
áudio avançada)

AVRCP (Audio Video Remote Control  
Profile – Perfil de controlo remoto de  
áudio/vídeo)

SPP (Serial Port Profile – Perfil de  
Porta Série)

Codecs suportados

SBC (Sub Band Codec – Codec sub  
banda)

AAC (Advanced Audio Coding –  
Codificação de áudio avançada)

<sup>1)</sup> O alcance real varia dependendo de factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos em redor de um forno microondas, electricidade estática, sensibilidade de recepção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.

<sup>2)</sup> Os perfis normalizados BLUETOOTH indicam o objectivo da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.

## Colunas

### SS-SHAKEX7

Sistema de colunas

3 via, Sound Pressure Horn

Altifalante

Woofers: 150 mm, tipo cónico  
Tweeters: 25 mm, tipo corneta  
Subwoofers: 380 mm, tipo cónico

Impedância nominal

8 ohms

Dimensões (l/a/p) (Aprox.)

510 mm × 773 mm × 458 mm

Peso (Aprox.)

33,0 kg

### SS-SHAKEX3

Sistema de colunas

2 via, Sound Pressure Horn

Altifalante

Tweeters: 25 mm, tipo corneta  
Subwoofers: 250 mm, tipo cónico

Impedância nominal

4 ohms

Dimensões (l/a/p) (Aprox.)

368 mm × 585 mm × 358 mm

Peso (Aprox.)

14,5 kg

## Geral

Requisitos de energia

CA 120 V – 240 V, 50/60 Hz

Consumo de energia

SHAKE-X7D: 375 W

SHAKE-X3D: 220 W

Consumo de energia (no Modo de  
poupança de energia)

0,5 W (Quando "BT STBY" está  
definido para "OFF")

4 W (Quando "BT STBY" está  
definido para "ON")

Dimensões (l/a/p) (excl. colunas) (Aprox.)

455 mm × 165 mm × 330 mm

Peso (excl. colunas) (Aprox.)

SHAKE-X7D: 6,3 kg

SHAKE-X3D: 5,9 kg

Design e características técnicas sujeitos  
a alteração sem aviso prévio.

# Lista de códigos de idiomas

Ortografia em conformidade com a norma ISO 639:1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1186	Scots Gaelic	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galician	1352	Mongolian	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldavian	1515	Sundanese
1039	Amharic	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Swedish
1044	Arabic	1209	Hausa	1357	Malay	1517	Swahili
1045	Assamese	1217	Hindi	1358	Maltese	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croatian	1363	Burmese	1525	Telugu
1052	Azerbaijani	1229	Hungarian	1365	Nauru	1527	Tajik
1053	Bashkir	1233	Armenian	1369	Nepali	1528	Thai
1057	Byelorussian	1235	Interlingua	1376	Dutch	1529	Tigrinya
1059	Bulgarian	1239	Interlingue	1379	Norwegian	1531	Turkmen
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indonesian	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1066	Bengali; Bangla	1253	Icelandic	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetan	1254	Italian	1417	Punjabi	1538	Turkish
1070	Breton	1257	Hebrew	1428	Polish	1539	Tsonga
1079	Catalan	1261	Japanese	1435	Pashto; Pushto	1540	Tatar
1093	Corsican	1269	Yiddish	1436	Portuguese	1543	Twi
1097	Czech	1283	Javanese	1463	Quechua	1557	Ukrainian
1103	Welsh	1287	Georgian	1481	Rhaeto-Romance	1564	Urdu
1105	Danish	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1109	German	1298	Greenlandic	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1130	Bhutani	1299	Cambodian	1489	Russian	1587	Volapük
1142	Greek	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	English	1301	Korean	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Spanish	1307	Kurdish	1501	Sangho	1684	Chinese
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1502	Serbo-Croatian	1697	Zulu
1151	Basque	1313	Latin	1503	Singhalese	1703	Não especificado
1157	Persian	1326	Lingala	1505	Slovak		
1165	Finnish	1327	Laothian	1506	Slovenian		
1166	Fiji	1332	Lithuanian	1507	Samoa		
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1508	Shona		
1174	French	1345	Malagasy	1509	Somali		
1181	Frisian	1347	Maori	1511	Albanian		
1183	Irish	1349	Macedonian	1512	Serbian		

## Lista de códigos de área para controlo parental

<b>Código</b>	<b>Área</b>	<b>Código</b>	<b>Área</b>	<b>Código</b>	<b>Área</b>	<b>Código</b>	<b>Área</b>
2044	Argentina	2165	Finlândia	2362	México	2149	Espanha
2047	Austrália	2174	França	2376	Holanda	2499	Suécia
2046	Áustria	2109	Alemanha	2390	Nova Zelândia	2086	Suíça
2057	Bélgica	2248	Índia	2379	Noruega	2528	Tailândia
2070	Brasil	2238	Indonésia	2427	Paquistão	2184	Reino Unido
2079	Canadá	2254	Itália	2424	Filipinas		
2090	Chile	2276	Japão	2436	Portugal		
2092	China	2304	Coreia	2489	Rússia		
2115	Dinamarca	2363	Malásia	2501	Singapura		

# Índice remissivo

## A

A/V SYNC 31  
Actualização 50  
Ângulos 23  
Apresentação de diapositivos 21  
AUDIO 30  
AUDIO DRC 31

## B

BASS CUT 43  
Bloqueio de crianças 49  
BLUETOOTH 38

## C

Cadeia de festa 45  
Coluna  
  Posicionamento 18  
CONFIGURAÇÃO DE VIDEO 30  
CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA 32  
Configuração RÁPIDA 18  
CONFIGURAR AUDIO 31

## D

DATA CD 8  
DATA DVD 8  
Demonstração 19  
Discos multi-sessão 10  
Discos/ficheiros  
  reproduzíveis 8  
Dispositivos USB 10, 20, 33  
DJ EFFECT 44  
DOWN MIX 31  
DVD VIDEO 8

## E

EFEITO DA FOTOGRAFIA 31  
Efeitos sonoros 44  
Estação programada 37

## F

Ficheiro AAC 8  
Ficheiro JPEG 8  
Ficheiro MP3 8  
Ficheiro MPEG4 8  
Ficheiro WMA 8  
Ficheiro Xvid 8  
FM MODE 36  
FORMATO ECRÃ 30

## I

Idioma/som 23  
Intervalo de sintonização  
  AM 37  
INTERVALO FOTOGRAFIAS 31

## K

Karaoke 46  
  Controlo de Chave 47  
  MODO DE PONTUAÇÃO 31, 47  
  VOCAL FADER 47

## L

LEGENDA 23, 30  
Lista de códigos de idiomas 63

## M

MEDIA MODE 20  
MEGA BASS 43  
Memória USB 21  
MENU 30  
Menu Setup 29  
MODO DE PAUSA 31  
Modo de poupança de energia 19

## N

NFC 13, 40  
NFC Easy Connect 40  
NÍVEL DE PRETO 30

## O

OPÇÕES MENU 29

## P

Pilhas 18  
PROTECÇÃO ECRÃ 32

## R

REINICIAR 32, 56  
Relógio 19  
Reprodução aleatória 25  
Reprodução normal 25  
Reprodução PBC 24  
Reprodução programada 25  
Reprodução repetida 27  
RESTRICÇÃO DE REPRODUÇÃO 27, 32  
RETOMAR MULTI-DISCO 24, 32

## S

SEGUNDO PLANO 32  
SELECCÃO DA FAIXA 31  
SELECCÃO IDIOMA 29  
SISTEMA DE CORES 19, 30

## T

Telecomando 14  
Temporizador 48  
Transferência USB 32  
  Eliminação 35  
  Taxa de bits 32  
  Transferência analógica 34, 35  
  Transferência REC1 33, 35  
  Transferência sincronizada 33, 35

## V

Visualizar informações 28  
  Ecrã de televisor 28  
  Visor do painel 29





<http://www.sony.net/>



\* 4 5 6 2 4 6 9 9 1 \* (1)